

KOMPRESSOR

LD-2024BB/LD-2550BD



CH-Import & Distribution exklusiv durch:
Jumbo-Markt AG
Industriestrasse 34 , 8305 Dietlikon

BESCHREIBUNG DER SYMBOLE

Dieses Symbol steht für das beachten der Sicherheitshinweise und warnt vor Gefahren. Die Nichtbeachtung dieses Symbols kann zu Unfällen führen. Um das Risiko von Verletzungen, Brand oder Stromschlag zu vermeiden, halten Sie sich immer an die Hinweise.



Gebrauchsanweisung beachten!



Das Produkt entspricht den geltenden europäischen Richtlinien.



Warnung vor elektrischer Spannung



Warnung vor automatischem Anlauf.



Warnung vor heißen Teilen



Gehörschutz tragen! Schutzbrille tragen!



Hahn erst öffnen, wenn der Luftschlauch befestigt ist.



Betreiben Sie die Maschine nur mit geschlossener Abdeckung.



Achtung! Vor Erstinbetriebnahme Ölstand überprüfen und Ölverschlusstopfen austauschen!



Recyceln Sie unerwünschte Materialien, anstatt sie zu entsorgen. Alle Geräte und Verpackungsmaterialien sollten bei einem örtlichen Recycling-Zentrum abgegeben und sortiert werden, um sie auf eine umweltfreundliche Weise zu verarbeiten.

ALLGEMEIN SICHERHEITSHINWEISE

1. Bewegte Maschinenteile nicht berühren
2. Kompressor nicht bei abmontierter Schutzeinrichtungen benutzen
3. Immer eine Schutzbrille oder einen gleichwertigen Augenschutz tragen. Richten Sie den Druckluftstrahl nie auf ein Körperteil, weder bei sich selbst noch bei anderen Personen.
4. **Schutz vor Elektroschocks.** Vermeiden Sie Versehentliche Berührungen mit den Leitungen, dem Behälter oder geerdeten Metallteilen des Kompressors. Benutzen Sie den Kompressor nie in der Nähe von Wasser oder in feuchten Umgebungen.
5. Das Netzkabel des Kompressors ausstecken, bevor eine Reparatur, Inspektion, Wartung, Reinigung oder ein Austausch von Bauteilen vorgenommen wird.
6. **Versehentliche Einschaltungen.** Den Kompressor nicht transportieren wenn er an eine Stromquelle angeschlossen ist. Sich vergewissern dass

der Schalter auf AUS steht, bevor das Gerät an eine Stromquelle angeschlossen wird.

7. **Kompressor korrekt lagern.** Wird ein Kompressor nicht benutzt, muss er an einem trockenen und Witterungsgeschützten Ort gelagert werden.
8. **Arbeitsbereich.** Sorgen Sie für Sauberkeit und gute Belüftung im Arbeitsbereich. Nicht erforderliche Werkzeuge sind wegzuräumen. Benutzen Sie den Kompressor nicht zusammen mit entzündlichen Flüssigkeiten oder Gasen. Es besteht Stromschlaggefahr. Schützen Sie den Kompressor vor Regen und verwenden Sie ihn nicht in feuchten oder nassen Umgebungen. Da der Kompressor während des Betriebes Funken erzeugen kann, muss er von Lacken, Benzin, Chemikalien, Klebern und anderen brennbaren oder explosiven Stoffen fern gehalten werden.
9. **Kinder fernhalten.** Vermeiden Sie es dass Kinder, Personen oder Tiere in Berührung des Kompressors kommen. Unbefugte müssen einen Sicherheitsabstand zur Arbeitszone einhalten.
10. **Arbeitskleidung.** Tragen Sie weder weite Kleidung noch Schmuck, da die Gefahr besteht, sich in bewegten Maschinenteilen zu verfangen. Ggf. das Haar mit einer Haube schützen.
11. Anschlusskabel nicht missbräuchlich handhaben. Ziehen Sie nicht am Anschlusskabel, um den Stecker aus zu stecken. Das Kabel fern von Hitze, Öl und scharfkantigen Flächen halten. Nicht darauf treten oder durch Einwirkung starker Gewichte Quetschen.
12. **Kompressor sorgfältig warten.** Überprüfen Sie das Anschlusskabel regelmässig. Bei Defekten ist eine Reparatur oder ein Ersatz bei einer anerkannten Kundendienststelle erforderlich. Sehen Sie sich den Kompressor von aussen gut an und wenden Sie sich bei auffälligen Zerstörungen an die nächste Servicestelle.
13. **Achtung.** Achten Sie darauf, was Sie tun und lassen Sie stets den gesunden Menschenverstand walten. Benutzen Sie also den Kompressor nie, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamente stehen, die Schläfrigkeit verursachen.
14. Kompressor auf defekte Teile oder Luftverlust prüfen. Bevor Sie den Kompressor erneut benutzen, prüfen Sie die korrekte Position der bewegten Teile, Leitungen, Manometer, Druckluftanschlüsse und alle anderen Teile, die für den ordnungsgemässen Betrieb wichtig sind. Defekte Komponenten müssen in einer anerkannten Kundendienststelle fachgerecht repariert oder ersetzt werden bzw. unter Befolgung der Instruktionen im Handbuch erneuert werden. Ist das Überdruckventil defekt, darf der Kompressor nicht benutzt werden.
15. Den Kompressor nur für die in dieser Gebrauchsanleitung spezifizierten Zwecke benutzen. Der Kompressor ist eine Maschine die Druckluft produziert. Verwenden Sie ihn gemäss den Anweisungen in diesem Handbuch. Lassen Sie ihn nicht von Kindern oder Personen benutzen, die

keine Erfahrung im Umgang mit diesem Gerät haben. Jeder andere Einsatz als die angegebenen Bestimmungszwecke enthebt den Hersteller aus seiner Haftung für sich daraus ergebende Gefahren. Die Verwendung des Kompressors zu andern Zwecken, als die vom Hersteller bestimmten, entbindet ihn jeglicher Verpflichtung in Bezug auf Sachschäden und Körperverletzungen.

16. **Belüftungsgitter sauber halten.** (vor allem, wenn die Arbeitumgebung stark verschmutzt ist).
17. Kompressor mit der Nennspannung benutzen, die auf dem Schild mit den elektrischen Daten angegeben ist (der zulässige Toleranzbereich beträgt +/- 5%).
18. **Nie defekte Kompressoren benutzen.** Wenn Ihnen beim Betrieb des Kompressors Fremdgeräusche, zu starke Schwingungen oder Defekte auffallen, schalten Sie ihn sofort aus und prüfen Sie seine Funktionstüchtigkeit bzw. setzen Sie sich mit der nächsten Kundendienststelle in Verbindung.
19. **Nur Originalersatzteile benutzen.** Die Verwendung nichtoriginaler Ersatzteile führt zur Aufhebung der Garantie und kann eine Fehlfunktion des Kompressors hervorrufen. Nehmen Sie keine Änderung am Kompressor vor und wenden Sie sich für alle Reparaturen an eine zugelassene Kundendienststelle.
20. Den Schalter auf AUS stellen wenn der Kompressor nicht benutzt wird. Den Schalter auf „0“ (AUS) stellen um die Stromzufuhr zu unterbrechen.
21. Nicht die heißen Teile des Kompressors berühren.
22. Kompressor nicht durch Ziehen des Anschlusskabels ausschalten.
23. **Druckluftkreis.** Benutzen Sie Druckluftschläuche und Werkzeuge, die einen höheren bzw. den gleichen Druck aushalten, wie der maximale Betriebsdruck des Kompressors.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR LUFTKOMPRESSOREN

Warnung: Bevor Sie das Gerät an den Stromkreis anschliessen (Hauptschalter an der Maschine, Steckdose usw.), vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgung den Daten auf dem Typenschild entspricht. Wenn das Stromnetz eine höhere Spannung hat, kann dies zu ernsthaften Verletzungen führen und die Maschine beschädigen. Die Maschine im Zweifelsfall nicht anschliessen. Eine zu niedrige Spannung kann den Motor beschädigen.

Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie Wartungs- oder Justierarbeiten durchführen, einschliesslich Ölwechsel.

1. Versuchen Sie nie, irgendein Teil des Kompressors zu entfernen, während der Tank unter Druck steht.
2. Versuchen Sie nie, ein elektrisches Teil zu entfernen, während der Kompressor an die Stromversorgung angeschlossen ist. Schalten Sie die

Maschine aus und ziehen Sie den Netzstecker.

3. Justieren Sie nicht das Sicherheitsventil.
4. Wenn die Ablassschraube unter der Schalterabdeckung (2) nicht funktioniert, wenn der EIN/AUS-Schalter gedrückt wird, schalten Sie die Stromversorgung ab und suchen Sie die Ursache für den Defekt.
5. Vergewissern Sie sich, dass das Schmieröl sauber ist und dass der Ölstand auf dem Mittelpunkt des roten Kreises am Ölsichtglas (14) gehalten wird.
6. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie Luft aus dem Tank ablassen (aus dem Sicherheitsventil,

DEM ABLASSSTOPFEN ODER DEM LUFTAUSGANG.

Druckluft kann extrem gefährlich sein. Passen Sie auf, dass der Luftstrom keinen Staub, Steine oder andere Fremdkörper aufwirbelt, und dass die Luft auf eine sichere Weise abgelassen wird.

1. Um das Risiko von Feuer oder Explosionen zu reduzieren, versprühen Sie brennbare Flüssigkeiten nie in einem geschlossenen Raum. Es ist normal, dass der Motor und der Druckschalter während des Betriebs Funken produzieren. Wenn diese Funken in Kontakt mit Benzindämpfen oder brennbaren Flüssigkeiten kommen, können sie sich entzünden und Feuer oder Explosionen verursachen.
2. Betreiben Sie den Kompressor immer in einem gut durchlüfteten Raum. Rauchen Sie nicht während des Sprühens. Sprühen Sie nicht in Gegenwart von Funken oder Flammen. Halten Sie den Kompressor so weit wie möglich entfernt vom Sprühplatz.
3. Die Flüssigkeiten Trichloroethan und Methylenchlorid können mit dem Aluminium chemisch reagieren, das in einigen Farbsprühpatronen verwendet wird, und eine Explosion verursachen. Wenn diese Flüssigkeiten verwendet werden, vergewissern Sie sich, dass nur mit Sprühdosen aus rostfreiem Stahl gesprüht wird. Der Kompressor wird durch den Gebrauch dieser Flüssigkeiten nicht beeinträchtigt.
4. Inhalieren Sie nie direkt die komprimierte Luft, wie sie vom Kompressor produziert wird, und verwenden Sie sie nicht für das Befüllen von Beatmungstanks.
5. Verwenden Sie keine Schweissausrüstung in der Nähe des Kompressors. Schweissen Sie nichts an den Lufttank des Kompressors an: Dies könnte den Tank gefährlich schwächen und führt zum Verfall der Garantie.
6. Arbeiten Sie mit dem Kompressor nicht im Freien, wenn es regnet, oder auf einer nassen Unterlage. Jede dieser Situationen könnte zu einem elektrischen Schock führen.
7. Schalten Sie den Kompressor nach Gebrauch und vor Wartungsarbeiten immer ab. Drücken Sie den EIN/AUS-Knopf und warten Sie, bis die Druckluft aus dem Tank über das Ablassventil entwichen ist. Dann ziehen

Sie den Netzstecker.

8. Überprüfen Sie den maximal zulässigen Druck von allen Geräten, die Sie mit dem Kompressor benutzen möchten. Der Ausgangsdruck am Kompressor muss so eingestellt werden, dass er nie den vorgeschriebenen Druck von Geräten oder Zubehör übersteigt.
9. Um das Verletzungsrisiko von sich bewegenden Teilen zu vermeiden, betreiben Sie den Kompressor nie ohne montierten Schutzschild. Lassen Sie heiße Teile abkühlen, bevor Sie sie berühren.
10. Lesen Sie unbedingt alle Hinweisschilder am Farbbehälter oder an anderen Spraymaterialien. Beachten Sie sorgfältig alle Sicherheitshinweise. Tragen Sie eine Atemmaske, wenn die Gefahr besteht, dass Sie Spraymaterialien inhalieren könnten. Überprüfen Sie sorgfältig die Funktion der Atemmaske, bevor Sie sie aufsetzen.
11. Tragen Sie immer eine Schutzbrille beim Hantieren mit dem Kompressor. Richten Sie nie die Düse eines Zubehörs auf Ihren Körper oder eine andere Person.
12. Versuchen Sie nicht, den Druckschalter oder das Ablassventil unter der Druckschalterabdeckung zu justieren.
13. Entfernen Sie täglich die Flüssigkeit aus dem Tank, um Korrosion zu vermeiden.
14. Ziehen Sie den Ring am Sicherheitsventil, um sicherzustellen, dass er richtig funktioniert.
15. Halten Sie den Kompressor mindestens 300 mm von der nächsten Wand entfernt, um eine ausreichende Belüftung für die Kühlung sicherzustellen.
16. Bevor Sie den Kompressor transportieren, vergewissern Sie sich, dass die Druckluft aus dem Tank abgelassen ist und dass der Kompressor solide gesichert ist.
17. Schützen Sie den Luftschlauch und den Kabelsatz vor Beschädigung. Überprüfen Sie die Teile regelmässig auf schwache und verschlissene Stellen, und tauschen Sie sie bei Bedarf aus.
18. Nach langen Arbeitsperioden können die äusseren Metallteile heiss werden.
19. Drücken Sie den EIN/AUS-Schalter, um den Kompressor auszuschalten, bevor Sie die Stromversorgung abschalten oder den Netzstecker ziehen.
20. Arbeiten Sie mit dem Kompressor erst, nachdem Sie den Ölstand kontrollierte haben. Er muss in der Nähe des roten Kreises sein, wie an der Anzeige zu sehen.
21. Nach Gebrauch des Kompressors drücken Sie den EIN/AUS-Schalter, trennen Sie das Gerät vom Netz und öffnen Sie das Ablassventil, um den Druck abzubauen.
22. Versuchen Sie nicht, ein Teil von der Maschine zu entfernen, solange sie unter Druck steht.
23. Vergewissern Sie sich, dass das Schmieröl sauber ist und dass immer

ausreichend Öl vorhanden ist. Wechseln Sie das Öl, wie in der Rubrik „Wartung“ dieser Bedienungsanleitung vorgeschrieben.

24. Tragen Sie Sicherheitsausrüstung einschliesslich Schutzbrille oder Schild, Gehörschutz, Atemmaske und Schutzkleidung.
25. Nach dem Netzanschluss und dem Einschalten startet das Gerät automatisch.
26. Aus dem Kompressor austretende Luft darf nicht eingeatmet werden.
27. Überprüfen Sie das Überdruckventil täglich vor Inbetriebnahme.
28. Lassen Sie Feuchtigkeit aus dem Tank ab. Verhindern Sie Tankkorrosion.
29. Schalten Sie die Stromzufuhr ab, entfernen Sie den Stecker und entlasten Sie den Luftdruck, bevor Sie mit Wartungsarbeiten beginnen.

TRAGEN SIE EINE SCHUTZBRILLE.

TRAGEN SIE GEHÖRSCHUTZ.

TRAGEN SIE EINE ATEMMASKE.

Richten Sie die Abluft aus dem Kompressor nie direkt auf einen Teil des Körpers einer Person. Versuchen Sie nicht, den Luftausgang mit Ihrem Finger oder einem Teil Ihres Körpers zu blockieren.

Verwendungszweck

Der Kompressor dient dazu, Druckluft für Werkzeuge zu erzeugen, die mit Druckluft betrieben werden.

Beachten Sie bitte, dass unser Gerät nicht für den Einsatz in kommerziellen, gewerblichen oder industriellen Anwendungen vorgesehen ist. Unsere Garantie erlischt, wenn die Maschine in kommerziellen, gewerblichen oder industriellen Betrieben oder für äquivalente Zwecke eingesetzt wird.

Die Maschine darf nur für den vorgegebenen Zweck eingesetzt werden. Jede andere Art der Verwendung wird als Missbrauch angesehen. Der Nutzer / Bediener – nicht der Hersteller – haftet für jegliche Schäden oder Verletzungen, die infolge dessen entstehen.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

DIE MASCHINE ENTSPRICHT DEN GÜLTIGEN EG-MASCHINE-NRICH-LINIEN.

1. Die Maschine nur im technisch einwandfreiem Zustand sowie bestimmungsgemäss, sicherheits- und gefahrenbewusst unter Beachtung der Bedienungsanleitung benutzen.
2. Insbesondere Störungen, die die Sicherheit beeinträchtigen können, umgehend beseitigen (lassen).
3. Die Sicherheits-, Arbeits und Wartungsvorschriften des Herstellers, sowie

in den Technischen Daten angegebenen Abmessungen müssen eingehalten werden.

4. Die zutreffenden Unfallverhütungsvorschriften und die sonstigen allgemein anerkannten sicherheitstechnischen Regeln müssen beachtet werden
5. Die Maschine darf nur von Personen genutzt, gewartet oder repariert werden, die damit vertraut und über die Gefahren unterrichtet sind.
6. Eigenmächtige Veränderungen an der Maschine schliessen eine Haftung des Herstellers für daraus resultierende Schäden aus.
7. Die Maschine darf nur mit Originalzubehör und Originalwerkzeugen des Herstellers genutzt werden. Jeder darüber hinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäss. Für daraus resultierenden Schäden haftet der Hersteller nicht; das Risiko dafür trägt allein der Benutzer.



LERNEN SIE IHR GERÄT KENNEN

1. Handgriff	6. Schnellkupplung für einstellbaren Druck	11. Rad (2x)
2. Druckschalterabdeckung	7. Kesseldruck-Manometer	12. Verschluss-Stopfen

3. EIN/AUS-Schalter	8. Überdruckventil	13. Luftfiltereinheit
4. Arbeitsdruck-Manometer	9. Ablassschraube	14. Ölstandsanzeige
5. Druckminderer	10. Kessel	

Kompressor	Model: LD-2024BB	Model: LD-2550BD
Netzanschluss	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz
Motorleistung	1100W	1500W
Druckbehältervolumen (in Liter)	24 L	50 L
Leistung	150 l/min	187 l/min
Leerlaufdrehzahl	2850 U/min	2850 U/min
Max. Ausgangsdruck	0,8 MPa (8 bar)	0,8 MPa (8 bar)
Öl (15W 40) l	0,3	0,3

GERÄUSCHEMISSIONSWERTE

Die Geräuschemissionswerte wurden entsprechend EN ISO 2151 ermittelt.

	Model: LD-2024BB	Model: LD-2550BD
Schalldruckpegel L_{pA}	71.5 dB(A)	75.1 dB(A)
Unsicherheit K_{pA}	3 dB	3 dB
Schallleistungspegel L_{WA}	91.5 dB(A)	95.1 dB(A)
Unsicherheit K_{WA}	3 dB	3 dB

GEHÖRSCHUTZ TRAGEN!

DIE EINWIRKUNG VON LÄRM KANN GEHÖRVERLUST BEWIRKEN.

ALLGEMEINE HINWEISE

1. Prüfen Sie nach dem Auspacken alle Teile auf eventuelle Transportschäden. Informieren Sie den Lieferanten umgehend über eventuelle Schäden. Spätere Beschwerden können nicht berücksichtigt werden.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Lieferung vollständig ist.
3. Machen Sie sich vor der Inbetriebnahme mit der Maschine vertraut, indem Sie die vorliegenden Anweisungen sorgfältig lesen.
4. Verwenden Sie nur Original-Zubehör, -Verschleiss- oder -Ersatzteile. Ersatzteile können Sie bei Ihrem Händler bekommen.
5. Geben Sie bei der Bestellung unsere Teilenummer, den Typ und das Produktionsjahr der Maschine an.

RESTRISIKEN

Die Maschine wurde unter Anwendung moderner Technologie gemäss den anerkannten Sicherheitsvorschriften hergestellt. Dennoch können einige Restrisiken bestehen.

1. Lärm kann ein Gesundheitsrisiko darstellen. Wenn der zulässige Lärmpegel während der Arbeit überschritten wird, so achten Sie darauf, Gehörschutz zu tragen.
2. Die Verwendung falscher oder beschädigter Stromkabel kann zu Stromverletzungen führen.
3. Selbst wenn alle Sicherheitsmassnahmen ergriffen wurden, können einige nicht offensichtliche Restrisiken weiterhin bestehen.
4. Restrisiken können minimiert werden, indem man sich an die Anweisungen in den Kapiteln „Sicherheitshinweise“ und „Zulässige Verwendung“ sowie in der gesamten Bedienungsanleitung hält.

Selbst wenn alle Sicherheitsmassnahmen ergriffen wurden, können nicht alle Restrisiken ausgeschlossen werden. Aufgrund der Bauart der Maschine können folgende Risiken auftreten:

1. Verletzung der Lunge, wenn keine Atemschutzmaske getragen wird.
2. Verletzung der Ohren, wenn kein Gehörschutz getragen wird.
3. Verletzung der Augen, wenn keine wirksame Brille getragen (bzw. keine Schutzblende genutzt) wird.

Warnhinweis:

Ist ein Luftschlauch abgebrochen oder beschädigt, muss der Lufteinlass am Kompressor abgeschaltet werden. Ein defekter Luftschlauch, der nicht gehalten wird, ist äusserst gefährlich und kann plötzlich zu drehen beginnen, Personen treffen oder Fremdkörper in die Luft blasen.

Versuchen Sie nicht, den Schlauch einzufangen. Entfernen Sie stattdessen alle Zuschauer aus dem Gefahrenbereich, unterbrechen Sie den Lufteinlass und schalten Sie die Maschine ab, indem Sie den EIN-/AUS-Schalter drücken. Entfernen Sie dann den Schlauch vom Kompressor.

AUFSTELLEN

Auf Grund moderner Serienproduktion ist es unwahrscheinlich, dass Ihr Kompressor fehlerhaft ist, oder dass ein Teil fehlt. Falls Sie einen Fehler feststellen sollten, schalten Sie die Maschine nicht ein, bevor die Teile ersetzt wurden oder der Fehler behoben wurde. Ein Nichtbefolgen dieser Vorschrift könnte zu ernsthaften Verletzungen führen.

MONTAGE

1. Um die Räder (11) zu befestigen, führen Sie zuerst einen Achsbolzen durch das Rad. Dann fügen Sie die Distanzscheibe an der Unterseite des Rades ein.
2. Befestigen Sie die Radeinheit durch das Loch in der Lasche unter dem Tank.
3. Befestigen Sie die flache Beilagscheibe, die Sicherungsscheibe und die Mutter. Ziehen Sie die Mutter von der Radunterseite an und bringen Sie die Radabdeckung an.
4. Wiederholen Sie den Vorgang für das zweite Rad.

Gummifüsse

Befestigen Sie den Gummifuss an der Lasche unten an der Vorderseite des Tanks unter Verwendung der mitgelieferten Schrauben, Beilagscheiben und Muttern.

**WARNUNG:**

UNBEDINGT VOR DEM ERSTEN EINSATZ ÖLSTAND ÜBERPRÜFEN!

1. Ein Betrieb ohne Öl führt zu nicht reparablen Schäden am Gerät und macht die Garantie ungültig.
2. Entfernen Sie den Transportverschluss aus Plastik oben am Kurbelkasten des Kompressorgehäuses.
3. Überprüfen Sie den Ölstand anhand des Sichtglases. Der Ölstand sollte sich innerhalb des roten Kreises befinden.

4. Bringen Sie den Verschlussstopfen, welcher sich im Lieferumfang befindet an und ziehen Sie sie diesen fest an.

**Bringen Sie den Luftfilter an**

1. Befestigen Sie den Luftfilter in der dafür vorgesehenen Öffnung.

INBETRIEBNAHME**Warnung:**

1. Vergewissern Sie sich, dass der Aufstellungsort für den Kompressor sauber, trocken und gut belüftet ist.
2. Vergewissern Sie sich, dass der Ölstand stimmt und dass die Luftfilter montiert wurden.
3. Starten Sie den Kompressor, wie im Abschnitt „Kompressor ein- und ausschalten“ beschrieben. Beim ersten Einschalten lassen Sie den Kompressor zehn Minuten lang bei geöffnetem Ablassventil ohne Last laufen, damit alle Teile gut geschmiert werden.

Warnung: Weil aus dem Ausgang Druckluft entweicht, darf der Ausgang nicht gegen die Bedienperson oder gegen Personen im Umfeld gerichtet werden. Die vom Gerät ausgestossene Luft darf nicht eingeatmet werden. Überprüfen Sie täglich das Überdruckventil.

**EIN- UND AUSSCHALTEN DES KOMPRESSORS**

1. Stecken Sie das Kompressorkabel in eine Standardsteckdose (230 V) und schalten Sie das Gerät ein.
2. Zum Einschalten des Kompressors heben Sie den EIN/AUS-Schalter (3) an der Druckschalterabdeckung (2) an.

3. Um den Kompressor auszuschalten, drücken Sie den EIN/AUS-Schalter nach unten.

BETRIEB

1. Der Druck im Tank wird durch den Druckschalter unter der Druckschalterabdeckung (2) geregelt. Wenn der eingestellte Maximaldruck erreicht ist, wird der Druckschalter aktiviert und der Motor ausgeschaltet. Der Druck lässt dann nach, so wie die Luft durch das angeschlossene Werkzeug verbraucht wird, bis der eingestellte Minimaldruck erreicht ist. Danach schaltet der Druckschalter den Motor wieder ein. Die Bedienungsperson am Kompressor sollte aufpassen, dass während des Betriebs unter dem Einfluss des auf- und absteigenden Drucks im Tank der Motor ein- und ausschaltet. Der Motor startet ohne jegliche Vorwarnung.
2. Der Maximal- und Minimaldruck wurden im Werk eingestellt. Diese Einstellungen dürfen nicht geändert werden.
3. Alle Zubehörteile wurden am einstellbaren Auslassventil (6) angeschlossen.



4. Der Druck des einstellbaren Auslasses kann, wie am Arbeitsdruck-Manometer (4) gezeigt, durch Drehen des Druckminderers (5) geändert werden.

Achtung:

Um den korrekten Ausgang am Ausgangsmesser ablesen zu können, muss Luft durch den Ausgang fließen.

Das einstellbare Ventil muss justiert und das Messgerät bei offenem Ventil abgelesen werden, während die Luft aus dem einstellbaren Ablass durch das Zubehör fließt.

Um den Luftdruck zu erhöhen, drehen Sie das Ventil im Uhrzeigersinn. Um den Luftdruck zu verringern, drehen Sie das Ventil entgegen dem Uhrzeigersinn.

Achtung: Wenn Sie während der Einstellungen keine Luft fließen lassen, erhalten Sie eine falsche Anzeige. Für eine korrekte Anzeige muss Luft fließen.

5. Wenn Sie Ihre Arbeit beendet haben, oder wenn Sie den Kompressor

unbeaufsichtigt lassen, schalten Sie das Gerät wie folgt aus:

- Drücken Sie den EIN/AUS-Schalter (3) nieder.
- Warten Sie, bis die Druckluft über das Ablassventil unter der Schalterabdeckung (2) abgebaut ist.

Achtung:

Wenn Sie den Knopf nach unten drücken, sollten Sie einen kurzen Luftabgang hören (ungefähr ½ Sekunde).

1. Schalten Sie die Maschine aus und ziehen Sie den Netzstecker.



2. Ziehen Sie den Ring am Überdruckventil (8), um sicher zu gehen, dass die Druckluft aus dem Tank entwichen ist, oder öffnen Sie den Ablasshahn des Tankes, um den Druck entweichen zu lassen.

WARTUNGSARBEITEN

1. Bitte unterbrechen Sie vor Beginn der Wartungsarbeiten die Stromzufuhr und lassen Sie den Druck im Tank in die Umgebungsluft ab.
2. Nach den ersten zehn Betriebsstunden leeren Sie das Öl im Kurbelkasten und füllen sauberes Öl nach. Entfernen Sie dazu den Ölstopfen am Kurbelkasten
Achtung: SAE 30 oder L-DAB 100 über 10 °C
SAE 10 oder L-DAB 68 unter 10 °C
3. Immer nach 500 Betriebsstunden das Öl wieder ablassen und den Kurbelkasten mit sauberem Öl füllen.
4. Nach jedem Betriebstag die Ablassschraube (9) unter dem Tank benutzen, um Kondensat abzulassen.
5. Überprüfen Sie regelmässig die Luftfilterpatrone innen in der Luftfiltereinheit (12) und erneuern Sie die Patrone, wenn nötig.
6. Überprüfen Sie täglich die Funktion des Sicherheitsventils. Bei der Überprüfung muss im Tank nahezu der Maximaldruck herrschen.

Um das Ventil zu überprüfen, setzen Sie den Tank unter Druck und ziehen Sie den Ring am Sicherheitsventil nach aussen.

Aus dem Ventil sollte Luft entweichen.

Lösen Sie den Ring am Sicherheitsventil, dann muss der Luftaustritt stoppen.

Warnungen

Bei diesem Test muss eine Schutzbrille getragen werden.

Halten Sie Ihr Gesicht bei diesem Test nicht nahe an das Sicherheitsventil, weil dort Luft mit hohem Druck austritt.

Sollte das Sicherheitsventil nicht, wie oben beschrieben, ordnungsgemäss funktionieren, schalten Sie sofort den Kompressor aus und lassen Sie das Ventil durch Ihren Händler überprüfen.

Arbeiten Sie nicht mit dem Kompressor, wenn das Sicherheitsventil nicht ordnungsgemäss funktioniert, wie oben beschrieben.

ALLGEMEINE INSPEKTION

1. Überprüfen Sie regelmässig, ob alle Befestigungsschrauben gut angezogen sind.
2. Überprüfen Sie regelmässig in kurzen Abständen das Elektrokabel auf Beschädigungen. Ein beschädigtes Kabel muss durch einen Fachmann ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

REINIGEN

1. Halten Sie die Luftein- und -austritte immer frei und sauber.
2. Entfernen Sie regelmässig Staub und Schmutz mit einer weichen Bürste oder einem weichen Lappen.
3. Schmieren Sie in regelmässigen Abständen alle beweglichen Teile.
4. Wenn der Kompressorkörper gereinigt werden muss, wischen Sie ihn mit einem weichen, feuchten Lappen. Ein mildes Spülmittel darf verwendet werden, aber kein Alkohol, Benzin oder ein anderes Putzmittel.
5. Verwenden Sie nie ätzende Mittel, um Kunststoffteile zu reinigen.

Vorsicht: Wasser darf nie in Kontakt mit dem Gerät kommen.

ELEKTRISCHER ANSCHLUSS**Wartung des Elektrokabels**

Der Kabelsatz darf nur durch eine Fachwerkstatt repariert oder ausgetauscht werden. Im Falle einer Beschädigung, wenden Sie sich an Ihren Händler.

FEHLERSUCHE

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Motor läuft nicht an, läuft zu langsam oder wird extrem heiss.	Stromfehler oder Netzspannung zu niedrig.	Netzspannung überprüfen.
	Stromkabel zu lang oder zu dünn.	Neues Kabel beim Händler besorgen.
	Fehlerhafter Druckschalter.	Durch Händler reparieren oder austauschen lassen.
	Fehlerhafter Motor.	Durch Händler reparieren oder austauschen lassen.
	Hauptkompressor geht zu streng, festgefahren.	Durch Händler reparieren oder fehlerhafte Teile austauschen lassen.
Hauptkompressor geht zu streng, festgefahren.	Bewegliche Teile durch Hitze beschädigt auf Grund von unzureichender Schmierung.	Kurbelwelle, Lager, Verbindungsstange, Kolbenringe usw. durch Händler überprüfen und bei Bedarf austauschen lassen.
	Bewegliche Teile beschädigt oder durch Fremdkörper blockiert.	
Vibration oder unnormales Geräusch.	Lose Teile.	Durch Händler überprüfen und ggf. reparieren lassen.
	Fremdkörper im Kompressor.	Durch Händler überprüfen und ggf. reparieren lassen.
	Kolbenstange mit Ventilsitz.	Durch Händler Dichtring vergrössern lassen.
	Bewegliche Teile zu heiss.	Durch Händler reparieren oder austauschen lassen.
Unzureichender Druck oder abgefallene Auslasskapazität.	Motor läuft zu langsam.	Durch Händler überprüfen und bei Bedarf reparieren lassen.
	Schmutzige Luftfilterpatrone.	Filterpatrone reinigen oder austauschen.
	Leck im Sicherheitsventil.	Schalter durch Händler reparieren oder austauschen lassen.
	Leck im Rohr.	Durch Händler überprüfen und bei Bedarf reparieren lassen.
	Beschädigte Dichtung.	Durch Händler überprüfen und bei Bedarf reparieren lassen.
	Beschädigter oder karbonbeaufschlagter Ventilsitz.	Durch Händler überprüfen und bei Bedarf reparieren lassen.
	Beschädigter Kolbenring oder Zylinder.	Durch Händler überprüfen und bei Bedarf reparieren lassen.
Zu hoher Ölverbrauch.	Ölspiegel zu hoch.	Ölspiegel auf korrektem Niveau halten.
	Loch im Öleinfüllstopfen blockiert.	Überprüfen und reinigen.

	Kolbenring und/oder Zylinder verschlissen oder beschädigt.	Durch Händler überprüfen und bei Bedarf reparieren lassen.
--	---	---

EU-Konformitätserklärung

1. Gerätetyp/Produkt:

Produkt: 1100W/1500W KOMPRESSOR

Typen : LD-2024BB/LD-2550BD

Chargen- oder Seriennummer: 1801-2012

2. Name und Anschrift des Herstellers oder seines Bevollmächtigten:

Jumbo-Markt AG, Industriestrasse 34, 8305 Dietlikon - Switzerland

3. Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

4. Gegenstand der Erklärung:

1100W/1500W KOMPRESSOR

Modell: LD-2024BB/LD-2550BD

Spannung: 230V~ 50Hz

Marke: GO/ON

5. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

2006/42/EC "Maschinenrichtlinie"

2014/30/EU "EMV-Richtlinie"

2014/29/EU "Einfache Druckbehälter"

2000/14/EC + 2005/88/EC " Outdoor-Richtlinie "

2011/65/EU "ROHS"

6. Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen, die zugrunde gelegt wurden, einschliesslich des Datums der Norm:

EN 61000-6-1:2007

EN 61000-6-3:2007 + A1 :2011

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 1012-1:2010

7. Zusatzangaben:

Garantierter Schallleistungspegel: 94 dB(A) for LD-2024BB

97 dB(A) for LD-2550BD

Überwachung der Konformitätsbewertungsverfahren nach Richtlinie 2000/14/EC

Annex VI and 2005/88/EC

Person, die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen :

Lisa Chen - ARENA

Parc de Tréville, 2 allée des Mousquetaires 91078 Bondoufle cedex - France

Unterzeichnet für und im Namen von: Jumbo-Markt AG

Ort : Dietlikon

Datum der Ausstellung : 20/07/2018

Unterzeichner

CEO

Jerôme Gilg

COMPRESSEUR D'AIR

LD-2024BB/LD-2550BD



CH-Import & Distribution exklusiv durch:
Jumbo-Markt AG
Industriestrasse 34 , 8305 Dietlikon

DESCRIPTION DES SYMBOLES



AVERTISSEMENT



Consultez le manuel.



Conforme aux réglementations européennes applicables.



Tension.



Attention ! La machine s'allume inopinément.



Attention aux pièces chaudes.



Portez une protection auditive.



N'ouvrez pas le robinet avant que le tuyau d'air soit fixé



N'actionnez pas le compresseur portable avec les portes ou le boîtier ouvert



Avertissement ! Avant le fonctionnement initial, vérifiez le niveau d'huile et remplacez le bouchon d'obturation d'huile.



Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets. En triant les produits portant ce pictogramme, vous contribuez à réduire le volume des déchets incinérés ou enfouis, et à diminuer tout impact négatif sur la santé humaine et l'environnement.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. Ne touchez pas les parties mobiles de la machine.
2. N'utilisez pas le compresseur lorsque l'équipement de sécurité a été retiré.
3. Portez toujours des lunettes de sécurité ou une protection oculaire équivalente. Ne dirigez jamais un jet d'air comprimé vers l'une des parties de votre corps ou vers autrui.
4. **Protection contre les chocs électriques** Évitez un contact accidentel entre les câbles, le container ou les pièces métalliques raccordées à la terre du compresseur. N'utilisez jamais le compresseur près de l'eau ou dans un environnement humide.
5. Débranchez le câble d'alimentation du compresseur avant les réparations, inspections, maintenances, nettoyages et remplacements de composants.
6. **Démarrage accidentel** Ne transportez pas le compresseur lorsqu'il est branché à une source d'alimentation. Assurez-vous que l'interrupteur est sur ARRÊT avant de brancher la machine à une source d'alimentation.
7. **Stocker correctement le compresseur** Lorsque le compresseur n'est pas utilisé, il doit être stocké dans un endroit sec protégé des intempéries.
8. **Espace de travail.** Assurez-vous que l'espace de travail est propre et bien ventilé. Rangez les outils qui ne sont pas nécessaires. N'utilisez pas le compresseur avec des gaz ou des liquides inflammables. Il y a un risque de choc électrique. Protégez le compresseur de la pluie et ne l'utilisez pas dans un environnement mouillé ou humide. Comme le compresseur peut générer des étincelles pendant son fonctionnement, vous devez tenir l'unité à l'écart de la peinture, de l'essence, de produits chimiques, d'adhésifs et d'autres substances explosives ou inflammables.

9. **Tenir les enfants à l'écart.** Empêchez les enfants, d'autres personnes et les animaux d'entrer en contact avec le compresseur. Les personnes non autorisées doivent rester à bonne distance de l'espace de travail.
10. **Tenue de travail.** Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux, il y a un risque qu'ils restent coincés dans les parties mobiles de la machine. Si nécessaire, protégez vos cheveux avec un chapeau.
11. Ne manipulez pas les câbles de connexion de façon inconsidérée. Ne tirez pas sur le câble de connexion pour retirer le connecteur de la prise. Maintenez le câble à l'écart de la chaleur, des graisses/huiles et des arêtes coupantes. Ne marchez pas sur le câble et ne l'écrasez pas avec des charges lourdes.
12. **Entretenez minutieusement le compresseur.** Vérifiez régulièrement le câble de connexion. En cas de défauts, le réparer ou le remplacer dans un centre de service agréé est nécessaire. Inspectez attentivement l'extérieur du compresseur et contactez le centre de service le plus proche en cas de dégâts apparents.
13. **Avertissement !** Faites toujours attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens. N'utilisez jamais le compresseur lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments pouvant entraîner une certaine somnolence.
14. Inspectez le compresseur à la recherche de pièces défectueuses ou d'une fuite d'air. Avant d'utiliser le compresseur à nouveau, vérifiez que les pièces mobiles, câbles, manomètre, connexions à air comprimé et toutes les autres pièces importantes pour un fonctionnement adéquat sont correctement positionnées. Les composants défectueux doivent être réparés ou remplacés dans un centre de service agréé ou renouvelés conformément aux instructions du manuel. Si la valeur de contrôle de la pression est défectueuse, le compresseur ne doit pas être utilisé.
15. Utilisez le compresseur seulement aux fins spécifiées dans ces instructions. Le compresseur est une machine qui génère de l'air comprimé. Utilisez-le en suivant les instructions de ce manuel. Ne laissez pas d'enfants ou d'autres personnes l'utiliser, si ces individus n'ont pas d'expérience dans le fonctionnement de la machine. Toute utilisation autre que celle spécifiée à l'origine décharge le fabricant de sa responsabilité relatives à des dangers importants. L'utilisation du compresseur à des fins autres que celles spécifiées par le fabricant le décharge de toute obligation concernant les dégâts matériels et blessures corporelles.
16. **Garder propre la grille de ventilation** (particulièrement lorsque l'environnement de travail est très contaminé).
17. Utilisez le compresseur uniquement avec la tension nominale spécifiée sur la plaque d'identification avec les données électriques (la plage de tolérance autorisée est +/- 5 %).
18. **N'utilisez jamais de compresseurs défectueux.** Si vous remarquez, pendant le fonctionnement, des bruits inhabituels, des vibrations plus

intenses que d'habitude ou des défaillances, éteignez immédiatement le compresseur et vérifiez son bon fonctionnement ou contactez le centre de service le plus proche.

19. **Utilisez toujours des pièces d'origine.** Utiliser des pièces de rechange qui ne sont pas d'origine annule la garantie et peut entraîner un dysfonctionnement du compresseur. Ne modifiez pas le compresseur, et contactez un centre de service agréé pour toutes les réparations.
20. Tournez l'interrupteur sur ARRÊT lorsque le compresseur n'est pas utilisé. Tournez l'interrupteur sur "0" (ARRÊT) pour débrancher la machine de l'alimentation.
21. Ne touchez pas les parties chaudes du compresseur.
22. N'éteignez pas le compresseur en tirant sur le câble de connexion.
23. **Cycle d'air comprimé** Utilisez des tuyaux d'air comprimé et un équipement capables de résister à une pression plus élevée ou à la même pression que la pression de fonctionnement maximum du compresseur.

MESURES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LES COMPRESSEURS D'AIR

Avertissement : Avant de brancher la machine à l'alimentation (interrupteur principal sur la machine, prise etc.), assurez-vous que l'alimentation est conforme aux données présentes sur la plaque d'identification. Si l'alimentation principale possède une tension plus élevée, cela peut entraîner des blessures importantes et endommager la machine. En cas de doute, ne branchez pas la machine à l'alimentation. Si la tension est trop faible, le moteur peut être endommagé.

Retirez toujours la prise d'alimentation avec d'effectuer l'entretien ou un travail d'ajustement, ce qui inclut une vidange d'huile.

1. N'essayez jamais de retirer une pièce de compresseur alors que le réservoir d'air est sous pression.
2. N'essayez jamais de retirer un composant électrique alors que la compresseur est branché à l'alimentation principale. Éteignez la machine et débranchez la prise d'alimentation.
3. N'ajustez pas la soupape de sécurité.
4. Si le bouchon de vidange sous le cache de l'interrupteur (2) ne fonctionne pas lorsque l'interrupteur MARCHE/ARRÊT est activé, éteignez l'alimentation et essayez de localiser la cause de la défaillance.
5. Assurez-vous que l'huile lubrifiante est propre et que le niveau d'huile reste au centre du cercle rouge de l'indicateur de niveau d'huile (14).
6. Faites attention en libérant l'air du réservoir (à partir de la soupape de sécurité, du bouchon de vidange ou de la sortie d'air). L'air comprimé peut être extrêmement dangereux. Assurez-vous que le flux d'air ne soulève pas de poussière, de pierres ou d'autres objets étrangers, et que l'air est libéré en toute sécurité.

7. Afin de réduire les risques d'incendie et d'explosion, ne pulvérisez jamais de liquides inflammables dans une pièce fermée. Il est normal que le moteur et l'interrupteur de pression génèrent des étincelles pendant le fonctionnement. Si ces étincelles entrent en contact avec des vapeurs d'essence ou des liquides inflammables, elles peuvent les enflammer et entraîner des incendies ou des explosions.
8. Faites toujours fonctionner le compresseur dans une pièce bien ventilée. Ne fumez pas pendant que vous pulvérisiez. Ne pulvérisiez pas en présence de flammes ou d'étincelles. Tenez le compresseur aussi loin que possible de la zone de pulvérisation.
9. Les liquides trichloroéthane et chlorure de méthylène peuvent réagir chimiquement avec l'aluminium qui est utilisé dans certaines cartouches de pulvérisation de couleur et entraîner une explosion. Lorsque ces liquides sont utilisés, assurez-vous que les bonbonnes de pulvérisation sont faites en acier inoxydable. Le compresseur n'est pas affecté par l'utilisation de ces liquides.
10. N'inhalez jamais directement l'air comprimé généré par le compresseur et ne l'utilisez pas pour remplir des réservoirs d'oxygène.
11. N'utilisez pas de matériel de soudage près du compresseur. Ne soudez rien au réservoir d'air du compresseur : Cela peut grandement affaiblir le réservoir et conduire à une annulation de la garantie.
12. Ne travaillez pas avec le compresseur à l'extérieur lorsqu'il pleut ou sur une base mouillée. Chacune de ces situations pourrait entraîner un choc électrique.
13. Éteignez toujours le compresseur après usage et avant son entretien. Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT et attendez que l'air comprimé soit libéré du réservoir par le robinet de purge. Puis débranchez le câble d'alimentation.
14. Vérifiez la pression maximum autorisée de tous les équipements avec lesquels vous souhaitez utiliser le compresseur. La pression initiale du compresseur doit être réglée pour ne pas dépasser la pression spécifiée des appareils ou équipements.
15. Afin de réduire les risques de blessure causés par les parties mobiles, ne faites jamais fonctionner le compresseur sans que l'écran de protection ne soit fixé. Laissez refroidir les parties chaudes avant de les toucher.
16. Assurez-vous d'avoir lu toutes les étiquettes sur les contenants à peinture et sur les autres matériaux de pulvérisation. Suivez minutieusement toutes les mesures de sécurité. Portez un masque s'il existe un danger d'inhalation des matériaux de pulvérisation. Vérifiez minutieusement le bon fonctionnement du masque avant de le mettre.
17. Portez toujours des lunettes de sécurité pour utiliser le compresseur. Ne dirigez jamais la buse de l'équipement vers votre corps ou une autre personne.
18. N'essayez pas d'ajuster l'interrupteur de pression ou le robinet de purge

sous le couvercle de l'interrupteur de pression.

19. Essuyez quotidiennement les liquides du réservoir pour éviter la corrosion.
20. Tirez l'anneau de la soupape de sécurité pour vous assurer qu'elle fonctionne correctement.
21. Maintenez le compresseur à une distance d'au moins 300 mm du mur le plus proche pour assurer une ventilation adéquate pour le système de refroidissement.
22. Avant de transporter le compresseur, assurez-vous que l'air comprimé a été libérée du réservoir et que le compresseur a été sécurisé de façon adéquate.
23. Protégez le tuyau d'air et les câbles contre les dégâts. Vérifiez régulièrement les pièces à la recherche de faiblesses et de zones d'usure, et remplacez-les si nécessaire.
24. Après de longues périodes de travail, les pièces métalliques extérieures peuvent devenir chaudes.
25. Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT pour éteindre le compresseur avant d'éteindre l'alimentation et de débrancher la fiche d'alimentation.
26. Commencez à travailler avec le compresseur uniquement après avoir vérifié le niveau d'huile. Il doit être proche du cercle rouge comme indiqué sur l'écran.
27. Après avoir utilisé le compresseur, appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT, débranchez la machine de l'alimentation et ouvrez le robinet de purge pour relâcher la pression.
28. Ne tentez pas de retirer une pièce de la machine alors qu'elle est sous pression.
29. Assurez-vous que l'huile lubrifiante est propre et qu'il y en a toujours suffisamment. Changez l'huile de la façon décrite dans la section « Entretien » de ce manuel d'utilisation.
30. Portez un équipement de sécurité incluant des lunettes de sécurité ou un écran protecteur, des vêtements de protection un masque, et une protection pour les oreilles.
31. Une fois branchée sur l'alimentation et allumée, la machine démarre automatiquement.
32. L'air sortant du compresseur ne doit pas être inhalé.
33. Vérifiez la soupape de contrôle de la pression quotidiennement avant d'utiliser la machine.
34. Libérez l'humidité du réservoir. Prévenez la corrosion du réservoir.
35. Éteignez l'alimentation, débranchez la prise et libérez la pression de l'air avant de commencer le travail d'entretien.

PORTEZ DES LUNETTES.

UTILISEZ UNE PROTECTION AUDITIVE.

UTILISEZ UN MASQUE.

Ne dirigez jamais l'air évacué par le compresseur directement vers une personne. Ne tentez jamais de bloquer la sortie d'air avec votre doigt ou une autre partie de votre corps.

DOMAINE D'UTILISATION

Le compresseur est conçu pour générer de l'air comprimé pour les outils fonctionnant à air comprimé.

Gardez à l'esprit que votre appareil n'a pas été conçu pour des applications commerciales, marchandes ou industrielles. Notre garantie est annulée si l'appareil est utilisé à des fins commerciales, industrielles ou marchandes, ou à des usages du même ordre.

La machine ne doit être utilisée qu'à la finalité spécifiée pour elle. Tout autre usage est considéré impropre. L'utilisateur/opérateur et non le fabricant sera responsable des blessures et dégâts éventuels de toutes sortes causées par son utilisation.

UTILISATION AUTORISÉE

1. La machine ne doit être utilisée qu'en parfaite condition technique et en ayant conscience des risques, conformément à son utilisation prévue et dans le respect des instructions indiquées dans le manuel d'utilisation.
2. Les désordres fonctionnels, particulièrement ceux affectant la sécurité de la machine, doivent être rectifiés immédiatement.
3. Les instructions de sécurité, d'utilisation et d'entretien du fabricant, ainsi que les dimensions données dans le chapitre « Données techniques » doivent être respectées.
4. Les réglementations de prévention des accidents, et les autres règles de sécurité technique généralement reconnues doivent aussi être respectées.
5. La machine ne doit être utilisée, entretenue et mise en route que par des personnes familières et connaissant son fonctionnement et ses procédures.
6. Des altérations arbitraires sur la machine déchargent le fabricant de toute responsabilité concernant les dégâts causés.
7. La machine ne peut être utilisée qu'avec les accessoires et outils d'origine fournis par le fabricant. Toute autre utilisation dépasse le cadre autorisé. Le fabricant n'est pas responsable des dégâts résultant d'une utilisation non autorisée ; les risques sont la seule responsabilité de l'opérateur.


APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE COMPRESSEUR :

1. Poignée	6. Coupleur rapide pour une pression ajustable	11. Roue (x2)
2. Couvercle d'interrupteur de pression	7. Jauge de pression du réservoir	12. Bouchon d'obturation
3. Interrupteur marche/arrêt	8. soupape de sécurité	13. Unité de filtrage de l'air
4. Jauge de pression de fonctionnement	9. Vis de purge	14. Indicateur de niveau d'huile
5. Réducteur de pression	10. Cuve	

Compresseur d'air	Modèle : LD-2024BB	Modèle : LD-2550BD
Tension/Fréquence	230 VAC/50 Hz	230 VAC/50 Hz

Puissance	1100W	1500 W
Contenu du réservoir	24 L	50 L
Capacité	150L/min	187L/min
Vitesse au ralenti	2850/min	2850/min
Pression de sortie max.	0,8Mpa (8Bar)	0,8Mpa (8Bar)
Huile (15 W 40) l	0,3	0,3

INFORMATIONS SUR LE BRUIT

Les valeurs du bruit mesurées ont été déterminées conformément à la norme EN ISO 2151.

	Modèle: LD-2024BB	Modèle: LD-2550BD
Niveau de pression acoustique LpA	71.5 dB(A)	75.1 dB(A)
Incertitude KpA	3 dB	3 dB
Niveau de puissance acoustique LWA	91.5 dB(A)	95.1 dB(A)
Incertitude KWA	3 dB	3 dB

PORTEZ UNE PROTECTION AUDITIVE

Les effets du bruit peuvent entraîner une perte auditive.

NOTES GÉNÉRALES

1. Après déballage, vérifiez toutes les pièces à la recherche de dégâts résultant du transport. Informez le fournisseur immédiatement en cas de défauts. Les plaintes tardives ne peuvent pas être prises en compte.
2. Assurez-vous que le produit a été livré dans son intégralité.
3. Avant de la mettre en marche, familiarisez-vous avec la machine en lisant attentivement ces instructions.
4. Utilisez uniquement des accessoires, vêtements et pièces de rechange d'origine.
5. Lors de la commande, incluez notre numéro d'article et le type et l'année de construction de la machine.

RISQUES PERSISTANTS

La machine a été fabriquée en utilisant une technologie moderne, et conformément à des règles de sécurité reconnues. Cependant, certains risques persistants peuvent toujours exister.

1. Le bruit peut représenter un risque pour la santé. Si le niveau de bruit permis est dépassé pendant le fonctionnement, assurez-vous de porter une protection auditive.

2. L'utilisation d'une alimentation électrique inappropriée ou endommagée peut provoquer des blessures causées par l'électricité.
3. Même lorsque toutes les mesures de sécurité sont prises, certains risques persistants peu évidents peuvent toujours exister.
4. Les risques persistants peuvent être minimisés en suivant les instructions données dans les chapitres « Notes de sécurité » et « Utilisation autorisée » ainsi que dans l'intégralité du manuel d'utilisation.

Même lorsque toutes les mesures de sécurité sont prises, il n'est pas possible d'exclure tous les risques persistants. Compte tenu de la structure de la machine, les risques suivants peuvent survenir :

1. Blessure au niveau des poumons lorsqu'aucun masque respiratoire n'est porté.
2. Blessure au niveau des oreilles lorsqu'aucune protection auditive n'est portée.
3. Blessure au niveau des yeux si des lunettes de protection efficaces (ou un écran protecteur) ne sont pas portées.

Avertissement :

Si un tuyau d'air est brisé ou endommagé, l'entrée d'air du compresseur doit être éteinte. Un tuyau d'air brisé qui n'est pas soutenu est extrêmement dangereux et peut rapidement commencer à pivoter, blesser des gens ou souffler des corps étrangers dans l'air.

N'essayez pas d'attraper le tuyau. Au lieu de ça, évacuez immédiatement tous les spectateurs de la zone dangereuse, coupez l'arrivée d'air, et éteignez la machine en appuyant sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT. Puis retirez le tuyau du compresseur.

DÉBALLAGE

Compte tenu de la production en série moderne, il est peu probable que votre compresseur possède des défauts ou qu'une pièce soit manquante. Cependant, si vous remarquez un défaut, n'allumez pas la machine avant que les pièces soient remplacées ou que le défaut ait été corrigé. Ne pas respecter ces instructions peut entraîner de sérieuses blessures.

ASSEMBLAGE



1. Pour réparer les roues (11), placez tout d'abord un essieu à travers la roue. Puis placez la rondelle d'écartement sous la roue.
2. Fixez l'unité de la roue par le trou au support sous le réservoir.
3. Fixez la rondelle plate, la rondelle fendue et l'écrou. Serrez l'écrou par le dessous de la roue et fixez le couvercle de roue.
4. Répétez la procédure pour la seconde roue.

Pieds en caoutchouc

Fixez les pieds en caoutchouc au support sur le devant du réservoir en utilisant les vis, rondelles et écrous fournis.

**Vérifiez le niveau d'huile****AVERTISSEMENT :**

POUR LA PREMIÈRE UTILISATION, VÉRIFIEZ LE NIVEAU D'HUILE DU COMPRESSEUR.

1. Faire fonctionner la machine sans huile causera des dégâts irréparables et annulera la garantie.
2. Retirez le bouchon de remplissage d'huile en plastique au sommet du vilebrequin du boîtier du compresseur.
3. Vérifiez le niveau d'huile sur l'indicateur. Le niveau huile doit se trouver au centre du cercle rouge.
4. Fixez le bouchon d'obturation, qui est inclus et serrez-le.

**Fixez le filtre d'air**

1. Fixez le filtre d'air sur le trou latéral du couvercle du moteur.

MISE EN SERVICE**Avertissement :**

1. Assurez-vous que le lieu de mise en place est propre, sec et bien ventilé.

2. Assurez-vous que le niveau d'huile est correct et que les filtres d'air sont installés.
3. Démarrez le compresseur de la manière décrite dans le chapitre « Allumer et éteindre le compresseur ». À la première mise en service, laissez le compresseur fonctionner pendant dix minutes sans charge avec le robinet de purge ouvert, pour que toutes les pièces soient bien lubrifiées.

Avertissement :

Tandis que l'air comprimé est expulsé par la sortie, celle-ci ne doit pas être dirigée vers l'opérateur ou des personnes se trouvant dans son voisinage. L'air expulsé par la sortie ne doit pas être inhalé. Vérifiez quotidiennement la soupape de contrôle de la pression.

**ALLUMER ET ÉTEINDRE LE COMPRESSEUR**

1. Branchez le câble du compresseur dans une prise standard (230 V) et allumez le compresseur.
2. Pour allumer le compresseur, actionnez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT (3) vers le haut sur le couvercle de l'interrupteur de pression (2).
3. Pour éteindre le compresseur, abaissez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT.

UTILISATION

1. La pression dans le réservoir est contrôlée par l'interrupteur de pression sous le couvercle de l'interrupteur de pression (2). Lorsque la pression maximum est atteinte, l'interrupteur de pression est activé et le moteur éteint. La pression est réduite à mesure que l'air est consommé par l'outil connecté, jusqu'à ce que la pression minimum soit atteinte. Puis l'interrupteur de pression réactive le moteur. L'opérateur du compresseur doit prendre soin à ce que le moteur s'active et se désactive sous l'influence de l'augmentation et de la diminution de la pression dans le réservoir. Le moteur s'active sans avertissement préalable.
2. Les pressions maximum et minimum ont été préprogrammées en usine. Ces paramètres ne peuvent pas être modifiés.
3. Tous les accessoires étaient connectés au robinet de purge ajustable (6).



4. Comme indiqué sur la jauge de pression de fonctionnement ajustable (4), la pression de la sortie ajustable peut être modifiée en tournant le réducteur de pression (5).

Attention : Afin de lire le résultat correct sur la jauge de sortie, l'air doit fluctuer à travers la sortie. La soupape ajustable doit être réglée et la jauge de pression lue avec la soupape ouverte, tandis que l'air fluctue à travers la sortie par l'accessoire.

Afin d'augmenter la pression d'air, tournez la soupape dans le sens horaire. Afin de diminuer la pression d'air, tournez la soupape dans le sens anti-horaire.

5. Une fois votre travail terminé, ou lorsque vous laissez le compresseur, éteignez-le comme suit :
 - Appuyez sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT (3).
 - Attendez jusqu'à ce que l'air comprimé se soit échappé par le robinet de purge sous le couvercle de l'interrupteur (2).

Attention : En appuyant sur le bouton, vous devriez entendre un brève sortie d'air (environ une demi-seconde).

1. Éteignez la machine et retirez la prise d'alimentation.



2. Tirez l'anneau sur la soupape de sécurité (8) afin de vous assurer que l'air comprimé s'est échappé du réservoir, ou ouvrez le bouchon de vidange du réservoir afin de laisser la pression s'échapper.

ENTRETIEN

1. Avant de démarrer l'entretien, veuillez débrancher l'alimentation et libérer la pression dans le réservoir jusqu'à obtenir une pression ambiante.
2. Après les dix premières heures de fonctionnement, videz l'huile du vilbrequin et remplissez avec de l'huile propre. Pour ce faire, retirez le

bouchon d'huile du vilebrequin.

Attention :

Utilisez de l'huile lubrifiante SAE 30 ou L-DAB 100 lorsque la température est supérieure à 10° C.

Utilisez de l'huile lubrifiante SAE 10 ou L-DAB 68 lorsque la température est inférieure à 10° C.

3. Toutes les 500 heures de fonctionnement, drainez l'huile et remplissez le vilebrequin avec de l'huile propre.
4. Après chaque jour de fonctionnement, éliminez l'eau de condensation du réservoir en utilisant la vis de purge (9).
5. Vérifiez régulièrement la cartouche du filtre d'air à l'intérieur de l'unité du filtre d'air (12) et remplacez-la si nécessaire.
6. Vérifiez quotidiennement le bon fonctionnement de la soupape de sécurité. Pendant la vérification, le réservoir doit être à pression maximale.

Pour vérifier la soupape, mettez le réservoir sous pression et tirez l'anneau de la soupape de sécurité à l'extérieur.

De l'air devrait s'échapper de la soupape.

En relâchant l'anneau de la soupape de sécurité, l'air doit cesser de s'échapper.

Mises en garde

Pour ce test, des lunettes doivent être portées. N'approchez pas votre visage de la soupape de sécurité puisque de l'air à haute pression s'en échappe.

Si la soupape de sécurité ne fonctionne pas comme indiqué ci-dessus, éteignez immédiatement le compresseur et faites examiner la soupape de sécurité par votre fournisseur.

Ne travaillez pas avec le compresseur lorsque la soupape de sécurité ne fonctionne pas correctement comme indiqué ci-dessus.

INSPECTION GÉNÉRALE

1. Vérifiez régulièrement que tous les boulons de fixation sont bien serrés.
2. Vérifiez régulièrement, à intervalles courts, que le câble électrique n'est pas endommagé. Un câble endommagé doit être remplacé par un électricien pour éviter tout danger.

NETTOYAGE

1. Gardez toujours les entrées et sorties d'air libres et propres.
2. Nettoyez régulièrement la poussière et la saleté avec une brosse souple et un tissu doux.
3. Graissez régulièrement toutes les pièces mobiles.
4. Lorsque le compresseur doit être nettoyé, essuyez-le avec un tissu humide et doux. Un agent de rinçage doux peut être utilisé, mais pas d'alcool,

d'essence ou d'autre agent nettoyant.

5. N'utilisez jamais d'agent caustique pour nettoyer les parties plastiques.

Attention : De l'eau ne doit jamais entrer en contact avec le compresseur.

CONNEXION ÉLECTRIQUE

Entretien du câble électrique

Le câble peut être uniquement réparé ou remplacé dans un atelier spécialisé.

En cas de dégâts, contactez votre fournisseur.

DÉPANNAGE

Défaillance	Cause possible	Solution
Le moteur ne démarre pas, tourne trop longtemps, ou devient extrêmement chaud.	Défaut de courant électrique ou alimentation trop faible.	Vérifiez l'alimentation.
	Câble électrique trop long ou trop fin.	Procurez-vous un nouveau câble chez votre fournisseur.
	Interrupteur de pression défaillant.	Faites-le réparer ou remplacer par votre fournisseur.
	Moteur défectueux.	Faites-le réparer ou remplacer par votre fournisseur.
	Le compresseur principal ne fonctionne pas correctement, ou reste coincé.	Faites-le réparer ou faites remplacer les pièces défectueuses par votre fournisseur.
Le compresseur principal ne fonctionne pas correctement, ou reste coincé.	Pièces mobiles endommagées par la chaleur à cause d'une lubrification insuffisante.	Vilebrequin, support, bielle, segments de piston etc. à vérifier par votre fournisseur, et à remplacer, si nécessaire.
	Pièces mobiles endommagées ou bloquées par des corps étrangers.	
Vibrations ou bruits étranges.	Pièces lâches.	À faire vérifier par votre fournisseur et réparer, si nécessaire.
	Corps étranger dans le compresseur.	À faire vérifier par votre fournisseur et réparer, si nécessaire.
	Tige de piston avec siège de soupape.	Faites élargir la bague par votre fournisseur.
	Pièces mobiles trop chaudes.	Faites réparer ou remplacer par votre fournisseur.
Pression insuffisante ou chute de la capacité de sortie.	Le moteur tourne trop lentement	À faire vérifier par votre fournisseur et réparer, si nécessaire.
	Cartouche de filtre sale.	Nettoyez ou remplacez la cartouche de filtre.
	Fuite de la soupape de sécurité.	Faites réparer ou remplacer l'interrupteur par votre fournisseur.
	Fuite dans le tuyau.	À faire vérifier par votre fournisseur et réparer, si nécessaire.
	Bague endommagée.	À faire vérifier par votre fournisseur et réparer, si nécessaire.
	Siège de soupape endommagé ou recouvert d'une couche de carbone.	À faire vérifier par votre fournisseur et réparer, si nécessaire.
	Bague de piston ou cylindre endommagé.	À faire vérifier par votre fournisseur et réparer, si nécessaire.

Consommation d'huile trop élevée.	Niveau d'huile trop élevé.	Maintenez l'huile à un niveau correct.
	Trou de la fiche d'entrée d'huile (14) obstrué.	À vérifier et nettoyer.
	Bague de piston et/ou cylindre usé ou endommagé.	À faire vérifier par votre fournisseur et réparer, si nécessaire.

Déclaration UE de conformité

1. Modèle d'appareil/produit

Produit: 1100W/1500W COMPRESSEUR D'AIR

Type : LD-2024BB/LD-2550BD

Numéro de lot ou de série: 1801-2012

2. Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:

Jumbo-Markt AG, Industriestrasse 34, 8305 Dietlikon - Switzerland

3. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

4. Objet de la déclaration:

1100W/1500W COMPRESSEUR D'AIR

Modèle: LD-2024BB/LD-2550BD

Tension nominale: 230V~ 50Hz

Marque: GO/ON

5. L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

2006/42/CE " Machines "

2014/30/UE " Compatibilité électromagnétique "

2014/29/EU " Récipients à pression simples "

2000/14/CE + 2005/88/CE " Émission sonore "

2011/65/UE „ROHS"

6. Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci:

EN 61000-6-1:2007

EN 61000-6-3:2007 + A1 :2011

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 1012-1:2010

7. Informations complémentaires:

Niveau de puissance acoustique garanti : 94 dB(A) for LD-2024BB

97 dB(A) for LD-2550BD

procédure d'évaluation de conformité concernant la directive 2000/14/EC Annex VI and 2005/88/EC

Personne autorisée à constituer le dossier technique :

Lisa Chen - ARENA

Parc de Tréville, 2 allée des Mousquetaires 91078 Bondoufle cedex - France

Signé par et au nom de: Jumbo-Markt AG

Date : 20/07/2018

lieu d'établissement: Dietlikon

Signataire: CEO

Jerôme Gilg

COMPRESSORE

LD-2024BB/LD-2550BD



CH-Import & Distribution exklusiv durch:
Jumbo-Markt AG
Industriestrasse 34 , 8305 Dietlikon

DESCRIZIONE DEI SIMBOLI

Il simbolo gigante indica di fare attenzione alle indicazioni di sicurezza e mette in guardia da un possibile pericolo. L'inosservanza di tali segnali può provocare degli incidenti. Si attenga sempre a tali indicazioni onde evitare il rischio di ferimento, incendio o folgorazione.



Osservi le istruzioni per l'uso!



Il prodotto rispetta le direttive europee attualmente in vigore.



Attenzione: linee in tensione.



Attenzione all'avviamento automatico.



Attenzione agli elementi bollenti.



Indossi le protezioni per l'udito! Indossi gli occhiali protettivi!



Non aprire la valvola prima di aver collegato il tubo dell'aria.



Non usare l'apparecchio finché il coperchio non è chiuso.



Attenzione! Controllare il livello dell'olio alla prima messa in funzione e cambiare il tappo dell'olio!



Ricicli i materiali inutili invece di buttarli. Tutti gli apparecchi e gli imballaggi devono essere portati presso il locale centro di riciclaggio e devono essere separati in modo da smaltirli in modo ecologico.

INDICAZIONI DI SICUREZZA GENERALI

1. Non toccare le parti della macchina in movimento.
2. Non usare il compressore nel caso in cui il sistema di protezione sia smontato.
3. Indossare sempre gli occhiali protettivi o un'equivalente protezione per gli occhi. Non dirigere il flusso di aria compressa sul proprio corpo o su quello di altre persone.
4. **Protezione dagli elettroshock.** Evitare di entrare inavvertitamente in contatto con i cavi, il serbatoio o i componenti in metallo del compressore posti a terra. Non usare mai il compressore nei pressi dell'acqua o in ambienti umidi.
5. Scollegare il cavo di rete del compressore prima di effettuare una riparazione, un controllo, una manutenzione, una pulizia o una sostituzione dei componenti.
6. **Avviamento involontario.** Non trasportare il compressore quando questo è collegato a una fonte di energia elettrica. Accertarsi che l'interruttore sia

su OFF prima di collegare l'apparecchio a una fonte di energia elettrica.

7. **Immagazzinare correttamente il compressore.** In caso di mancato utilizzo del compressore, riporlo in un luogo asciutto e al riparo dagli agenti atmosferici.
8. **Area di lavoro.** Mantenere il luogo di lavoro pulito e ben arieggiato. Rimuovere gli strumenti non necessari. Non usare il compressore con liquidi o gas infiammabili. Attenzione: pericolo di folgorazione. Proteggere il compressore dalla pioggia e non usarlo in ambienti umidi o bagnati. Dato che il compressore può produrre scintille durante il funzionamento, tenerlo lontano da lacche, benzina, prodotti chimici, colle e altri materiali infiammabili o esplosivi.
9. **Tenere lontano dalla portata dei bambini.** Evitare che bambini, persone o animali entrino in contatto con il compressore. Il personale non autorizzato deve essere mantenuto a una distanza di sicurezza dalla zona di lavoro.
10. **Abbigliamento da lavoro.** Non indossare abiti larghi o gioielli in quanto sussiste il pericolo di impigliarsi nelle parti in movimento della macchina. Eventualmente proteggere i capelli con una cuffia.
11. Non maneggiare in maniera impropria il cavo di collegamento. Non tirare il cavo di collegamento per staccare la spina. Mantenere il cavo lontano dalle fonti di calore, dall'olio e dalle superfici a spigoli vivi. Non schiacciare o bloccare il funzionamento con grandi pesi.
12. **Revisionare con cura il compressore.** Controllare regolarmente il cavo di collegamento. Nel caso in cui fosse difettoso è necessario fare eseguire una riparazione o una sostituzione da un servizio di assistenza clienti riconosciuto. Osservare bene l'esterno del compressore e, in caso di danni visibili, rivolgersi al servizio di assistenza clienti più vicino.
13. **Attenzione.** Fare sempre attenzione a ciò che si fa ed agire sempre secondo buon senso. Non usare mai il compressore quando si è stanchi o sotto l'effetto di alcool, droga o farmaci che possono dare sonnolenza.
14. Verificare che il compressore non abbia pezzi difettosi o perdite d'aria. Prima di usare nuovamente il compressore controllare che le parti mobili, i cavi, il manometro, la linea dell'aria compressa e gli altri componenti si trovino nella giusta posizione, in quanto fondamentali per il corretto funzionamento. I componenti difettosi devono essere riparati a regola d'arte o sostituiti presso un servizio di assistenza clienti riconosciuto oppure devono essere sostituiti seguendo le istruzioni presenti nel manuale. Non usare il compressore nel caso in cui la valvola di sovrappressione sia difettosa.
15. Usare il compressore solo per i fini previsti in queste istruzioni per l'uso. Il compressore è una macchina che produce aria compressa. Lo usi secondo quanto indicato in questo manuale. Non lasciarlo usare da bambini o persone che non hanno esperienza con questo genere di apparecchi. Ogni altro impiego rispetto alle finalità indicate libera il

produttore da ogni responsabilità legata ai pericoli che potrebbero conseguirne. L'uso del compressore per scopi diversi da quelli indicati dal produttore libera quest'ultimo anche dagli obblighi relativi a danni materiali e fisici.

16. **Mantenere pulita la griglia di aerazione.** (soprattutto se l'ambiente di lavoro è molto sporco).
17. Usare il compressore con la tensione nominale indicata sull'etichetta con i dati elettrici (la tolleranza massima è di +/-5%).
18. **Non usare il compressore se danneggiato.** Nel caso in cui noti rumori bizzarri, forti vibrazioni o difetti durante l'uso del compressore, lo spenga subito e verifichi l'efficienza delle sue funzioni oppure si metta in contatto con il servizio di assistenza clienti a lei più vicino.
19. **Usare solo pezzi di ricambio originali.** L'utilizzo di pezzi di ricambio non originali comporta l'annullamento della garanzia e potrebbe provocare il malfunzionamento del compressore. Non effettui cambiamenti al compressore e si rivolga a un servizio di assistenza clienti riconosciuto per effettuare tutte le riparazioni.
20. Posizionare l'interruttore su OFF quando il compressore non viene usato. Posizionare l'interruttore su "0" (OFF) per interrompere il passaggio di corrente elettrica.
21. Non toccare gli elementi bollenti del compressore.
22. Non spegnere il compressore tirando il cavo di collegamento.
23. **Circolo dell'aria compressa.** Usare i tubi per l'aria compressa e gli attrezzi che sopportino una pressione superiore o uguale alla pressione di esercizio massima del compressore.

INDICAZIONI DI SICUREZZA SUPPLEMENTARI PER IL COMPRESSORE D'ARIA

Attenzione: Prima di collegare l'apparecchio al circuito elettrico (interruttore principale della macchina, presa di corrente, ecc.) si accerti che l'alimentazione di corrente rispetti i dati indicati sulla targhetta. Nel caso in cui la rete elettrica abbia una tensione superiore, questa potrebbe causare serie ferite e danneggiare la macchina. In caso di dubbio non collegare la macchina. Una tensione troppo bassa potrebbe danneggiare il motore.

Rimuovere sempre la spina elettrica prima di effettuare lavori di manutenzione o di taratura, anche in caso di cambio dell'olio.

1. Non provare mai a rimuovere una qualsiasi parte del compressore mentre il serbatoio è sotto pressione.
2. Non provare mai a rimuovere un componente elettrico mentre il compressore è collegato all'alimentazione di corrente. Spegner la macchina e rimuovere la spina elettrica.
3. Non regolare la valvola di sicurezza.
4. Se la vite di scarico sotto alla copertura dello sportello (2) non funziona

quando viene premuto l'interruttore ON/OFF, interrompere l'erogazione di energia elettrica e cercare la causa del difetto.

5. Verificare che l'olio lubrificante sia pulito e che il livello dell'olio sia al centro dei cerchi rossi presenti sul vetro di ispezione dell'olio (14).
 6. Fare attenzione durante lo svuotamento dell'aria del serbatoio (dalla valvola di sicurezza, dal tappo di scarico o dall'uscita dell'aria).
-
1. Al fine di ridurre il rischio di incendi ed esplosioni, non erogare mai liquidi infiammabili in ambienti chiusi. È normale che motore e pressostato producano scintille durante il funzionamento. Se queste scintille vengono a contatto con vapori di benzina o liquidi infiammabili possono prendere fuoco e causare incendi o esplosioni.
 2. Utilizzare sempre il compressore in ambienti ben aerati. Non fumare durante l'erogazione di prodotti spray. Non spruzzare in presenza di scintille o fiamme. Tenere il compressore ben lontano dall'area di erogazione.
 3. I liquidi tricoloroetano e cloruro di metilene possono reagire chimicamente con l'alluminio utilizzato in alcune cartucce di vernice spray colorata e possono causare un'esplosione. Nell'usare questi liquidi accertarsi che le bombolette spray siano fatte d'acciaio inox. L'uso di questi liquidi non influisce sul compressore.
 4. Non inalare direttamente l'aria compressa che viene prodotta dal compressore e non usarla per il riempimento delle bombole d'ossigeno.
 5. Non usare l'equipaggiamento per la saldatura nelle vicinanze del compressore. Non saldare nulla sul serbatoio d'aria del compressore: tale intervento potrebbe pericolosamente indebolire il serbatoio, provocando l'annullamento della garanzia.
 6. Non lavorare all'aria aperta con il compressore in caso di pioggia né su un suolo bagnato. Ciascuna di tali situazioni potrebbe provocare un elettroshock.
 7. Spegnerne sempre il compressore dopo l'uso e prima di effettuare lavori di manutenzione. Schiacciare il pulsante ON/OFF e attendere la fuoriuscita dal serbatoio dell'aria compressa attraverso la valvola di scarico. Poi rimuovere la spina elettrica.
 8. Controllare la pressione massima autorizzata da tutti gli apparecchi con cui si vuole usare il compressore. La pressione in uscita del compressore deve essere tale da non superare mai la pressione stabilita per gli apparecchi e gli accessori.
 9. Per evitare il rischio di ferimento con elementi in movimento, non usare mai il compressore senza avere montato uno scudo di protezione. Lasciare raffreddare le parti bollenti prima di toccarle.
 10. Assicurarsi di leggere tutte le etichette applicate sui contenitori di vernice e sugli altri materiali da erogare. Osservare attentamente tutte le istruzioni di sicurezza. Indossare una maschera facciale qualora sussista il pericolo di

inalazione dei materiali erogati. Controllare attentamente la funzionalità della maschera facciale prima di indossarla.

11. Indossare sempre gli occhiali di protezione durante l'uso del compressore. Non rivolgere mai l'ugello delle apparecchiature verso se stessi o altre persone.
12. Non tentare di regolare il pressostato o la valvola di scarico situata sotto il coperchio del pressostato.
13. Rimuovere il liquido dal serbatoio quotidianamente per impedirne la corrosione.
14. Tirare l'anello situato sulla valvola di sicurezza per accertarsi che funzioni correttamente.
15. Mantenere il compressore ad almeno 300 mm dal muro per garantire un'aerazione sufficiente al suo raffreddamento.
16. Prima di trasportare il compressore, accertarsi di aver scaricato l'aria compressa dal serbatoio e di aver correttamente fissato il compressore.
17. Proteggere il tubo dell'aria ed i cavi onde impedire che si danneggino. Controllare periodicamente se vi sono componenti logori o usurati e, all'occorrenza, sostituirli.
18. Dopo un utilizzo prolungato le parti metalliche possono surriscaldarsi.
19. Schiacciare l'interruttore ON/OFF per spegnere il compressore prima di interrompere l'alimentazione di corrente o di rimuovere la spina elettrica.
20. Lavorare con il compressore solo dopo avere controllato il livello dell'olio. Deve trovarsi in prossimità dei cerchi rossi, come mostrato sulle indicazioni.
21. Dopo aver usato il compressore premere l'interruttore ON/OFF, scollegare l'apparecchio dalla rete ed aprire la valvola di scarico per ridurre la pressione.
22. Non provare a rimuovere dei componenti della macchina finché questa è sotto pressione.
23. Verificare che l'olio lubrificante sia pulito e che ci sia sempre una quantità sufficiente di olio. Cambiare l'olio come indicato nella rubrica "Manutenzione" di queste istruzioni per l'uso.
24. Indossare un equipaggiamento di protezione che includa occhiali di protezione o uno schermo, protezioni per l'udito, una maschera respiratoria e abiti di protezione.
25. Dopo l'allacciamento alla rete e l'accensione, l'apparecchio si avvia automaticamente.
26. L'aria che fuoriesce dal compressore non deve essere respirata.
27. Controllare quotidianamente la valvola di sovrappressione prima della messa in funzione.
28. Fare defluire l'umidità contenuta nel serbatoio. Evitare la corrosione del serbatoio.
29. Interrompere l'alimentazione di corrente, rimuovere la spina e scaricare l'aria compressa prima di cominciare il lavoro di manutenzione.

INDOSSARE GLI OCCHIALI DI PROTEZIONE.
INDOSSARE LE PROTEZIONI PER L'UDITO.
INDOSSARE LA MASCHERA RESPIRATORIA.

Non puntare l'aria di scarico del compressore direttamente sul corpo di una persona. Non provare a bloccare la fuoriuscita dell'aria con le dita o con una parte del proprio corpo.

Utilizzo previsto

Il compressore è progettato per generare aria compressa per attrezzature azionate ad aria compressa.

Si fa presente che le nostre apparecchiature non sono concepite e destinate all'uso in applicazioni commerciali, professionali o industriali. La nostra garanzia decade qualora l'apparecchio sia utilizzato in attività commerciali, professionali o industriali o per finalità equivalenti.

L'apparecchio può essere destinato esclusivamente all'utilizzo previsto.

Qualsiasi altro impiego è considerato improprio. L'utilizzatore operatore e non il produttore sarà responsabile di eventuali danni o lesioni di qualsiasi genere da ciò derivanti.

USO CONFORME

L'apparecchio soddisfa le direttive UE vigenti in materia di apparecchiature.

1. Usare l'apparecchio esclusivamente se in perfette condizioni tecniche e per gli scopi per cui è progettato, facendo attenzione alla sicurezza ed ai rischi, nel rispetto delle istruzioni per l'uso.
2. (Far) riparare immediatamente, in particolare, i guasti che possono mettere a rischio la sicurezza.
3. Rispettare le prescrizioni del costruttore in materia di sicurezza, funzionamento e manutenzione, e le misure specificate nei dati tecnici.
4. Rispettare le prescrizioni riguardanti la prevenzione degli infortuni e le altre norme di sicurezza generalmente riconosciute.
5. L'apparecchio può essere adoperato, mantenuto o riparato esclusivamente da persone che lo conoscono e che sono informate dei rischi.
6. Il costruttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni risultanti da modifiche apportate all'apparecchio senza autorizzazione.
7. L'apparecchio può essere usato esclusivamente con gli accessori e gli attrezzi originali del costruttore. Ogni uso diverso è ritenuto non conforme. Il costruttore non si assume alcuna responsabilità per i danni che ne possono risultare; l'utente se ne assume il rischio esclusivo.


FACCIA CONOSCENZA CON SUO APPARECCHIO

1. Maniglia	6. Aggancio rapido per la regolazione della pressione	11. Ruota (2 x)
2. Coperchio dell'interruttore a pressione	7. Manometro della pressione del serbatoio	12. Fermo del blocco
3. Interruttore ON / OFF	8. Valvola di non ritorno	13. Unità filtrante dell'aria
4. Manometro della pressione di esercizio	9. Il tappo di scarico	14. Visualizzazione e del livello dell'olio
5. Riduzione della pressione	10. Serbatoio	

Compressore	Model: LD-2024BB	Model: LD-2550BD
Alimentatore di rete	230 VAC/50 Hz	230 VAC/50 Hz
Potenza del motore in W	1100W	1500W
Volume del serbatoio a	24 L	50 L

pressione (in litri)		
Capacità:	150L / min	187L / min
Numero di giri del compressore	2850 / min	2850 / min
Pressione massima in uscita	0,8Mpa (8Bar)	0,8Mpa (8Bar)
Olio (15W 40) l	0,3	0,3

Emissione dei rumori

I valori di emissione dei rumori sono stati rilevati secondo la norma EN ISO 2151.

	Model: LD-2024BB	Model: LD-2550BD
Livello di pressione acustica L_{pA}	71.5 dB(A)	75.1 dB(A)
Incertezza K_{pA}	3 dB	3 dB
Livello di potenza acustica L_{WA}	91.5 dB(A)	95.1 dB(A)
Incertezza K_{WA}	3 dB	3 dB

PORTATE CUFFIE ANTIRUMORE.

L'effetto del rumore può causare la perdita dell'udito.

AVVERTENZE GENERALI

1. Dopo avere tolto la merce dall'imballaggio, controllare in tutti i pezzi eventuali danni dovuti al trasporto. In caso di reclami bisogna informarne immediatamente il trasportatore.
2. Verificare che la spedizione sia completa.
3. Prima dell'impiego, prendere confidenza con l'apparecchio studiando le istruzioni per l'uso.
4. Per accessori, ricambi e pezzi soggetti ad usura, impiegare solo pezzi originali Woodster. Le parti di ricambio sono disponibili presso il Vostro rivenditore specializzato Woodster.
5. Indicare nelle ordinazioni il nostro numero dell'articolo, nonché tipo e anno di costruzione dell'apparecchio.

RISCHI RESIDUI

L'APPARECCHIO È COSTRUITO NEL RISPETTO DELLE TECNICHE ATTUALI E DELLE NORME TECNICHE DI SICUREZZA RICONOSCIUTE. CIONONOSTANTE, DURANTE IL FUNZIONAMENTO, POSSONO MANIFESTARSI RISCHI RESIDUI.

1. Inquinamento acustico. Se durante il funzionamento viene superata la soglia di rumore autorizzata è indispensabile indossare protezioni per l'udito.

2. Rischi dovuti alla corrente elettrica, all'utilizzo di linee elettriche di collegamento non conformi.
3. Nonostante tutte le precauzioni prese, potrebbero tuttavia perdurare rischi residui non evidenti.
4. I rischi residui possono essere ridotti al minimo se vengono rispettate le prescrizioni di sicurezza, l'utilizzo conforme e le istruzioni per l'uso.

ANCHE SE L'APPARECCHIO VIENE UTILIZZATO SECONDO LE PRESCRIZIONI NON È POSSIBILE ELIMINARE ALTRI RISCHI. I SEGUENTI RISCHI POSSONO SORGERE PER MOTIVI RICONDUCIBILI AL COSTRUTTORE DELLA MACCHINA.

- Lesione dei polmoni se non viene indossata una maschera idonea.
- Danni ai timpani se non vengono indossate protezioni acustiche efficaci.
- Danni agli occhi nel caso non vengano indossati occhiali di protezione idonei o (lo schermo di protezione).

AVVISO:

nel caso il tubo dell'aria si stacchi o si danneggi l'afflusso di aria al compressore deve essere interrotto. Un tubo dell'aria rotto che non sia sorretto è estremamente pericoloso e può velocemente roteare e dove persone colpite o corpi estranei possono essere soffiati in aria.

In tal caso non provi ad afferrare il tubo allontani tutte le persone dalla zona del pericolo piuttosto chiuda l'afflusso di aria, spenga il compressore dall'interruttore on/off e rimuova il tubo danneggiato.

TOGLIERE DALL'IMBALLAGGIO

A causa della moderna produzione in serie è improbabile che il suo compressore abbia difetti o che sia privo di componenti. Nel caso dovesse appurare una mancanza non accenda la macchina prima di che le parti mancanti siano sostituite o l'eventuale difetto riparato. Un non adempimento a queste prescrizioni potrebbe condurre a gravi lesioni.

MONTAGGIO



1. Pour fixer les roues (11) d'abord passer les goujons dans la roue. Ensuite insérer l'entretoise dans la partie inférieure de la roue.
2. Fixer l'ensemble de la roue par le trou dans la patte sous le réservoir.

3. Serrare la rondella piana, il disco di sicurezza e il dado. Avvitare il dado dal lato inferiore della ruota e fissare il coperchio della ruota.
4. Ripetere il processo per la seconda ruota

Piedini in gomma

Attaccare il piede di gomma sul lembo inferiore del lato frontale del serbatoio, con le viti, le rondelle e i dadi inclusi nella fornitura in consegna.



ATTENZIONE:

CONTROLLARE ASSOLUTAMENTE IL LIVELLO DELL'OLIO PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO!

1. Un utilizzo senza olio porta a danni irreparabili al dispositivo e invalida la garanzia.
2. Rimuovere il gancio di trasporto in plastica dalla parte superiore dello spazio aereo libero della carcassa del compressore.
3. Controllare il livello dell'olio attraverso il vetro del display. Il livello dell'olio deve essere all'interno del cerchio rosso.
4. Collegare i fermi dei ganci di fissaggio che sono inclusi nella fornitura e serrare bene.



AVVERTENZA:

1. Montare il filtro dell'aria alla sua apertura.

MESSA IN FUNZIONE

Avvertenze:

È assolutamente necessario controllare il livello dell'olio prima della messa in funzione!

1. Assicurarsi che il luogo in cui è installato il compressore sia pulito, asciutto

e ben ventilato.

2. Assicurarsi che il livello dell'olio sia al giusto livello e che il filtro dell'aria sia montato.
3. Avviare il compressore come descritto nella sezione „accensione e spegnimento del compressore“. Quando il compressore viene utilizzato per la prima volta, farlo funzionare per dieci minuti con la valvola di scarico aperta e senza intralci in modo che tutte le parti della macchina siano ben lubrificate.

Avvertenze:

Dato che l'aria compressa fuoriesce dallo scarico, lo scarico non deve essere diretto verso l'operatore o altre persone nelle vicinanze. L'aria che viene rilasciata dall'unità non deve essere inalata. Controllare quotidianamente la valvola di sfiato della pressione.



ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DEL COMPRESSORE

1. Inserisca il cavo del compressore in una presa standard (230 V) e accenda l'apparecchio.
2. Per l'accensione del compressore sollevi l'interruttore on/off (3) all'interruttore a grilletto sul coperchio (2).
3. Per spegnere il compressore prema l'interruttore on/off verso il basso.

FUNZIONAMENTO

1. La pressione nel serbatoio viene regolata attraverso l'interruttore a grilletto 2) che si trova sotto l'apposito coperchio. Quando viene raggiunta la massima pressione impostata si attiva automaticamente l'interruttore a grilletto e il motore si spegne. La pressione si riduce man mano che viene impiegato utensile applicato al compressore, questo fino a quando non viene raggiunta la pressione minima preimpostata. A questo punto il motore si accende di nuovo. Il personale di servizio o gli addetti al compressore dovrebbero fare attenzione che durante il funzionamento come conseguenza dell'aumento e riduzione della pressione nel serbatoio, il motore si spegna o accenda. Il motore parte senza rispettive preavvertimento.
2. La pressione massima e minima vengono impostate dalla fabbrica e non potrebbero essere modificate.

3. Tutte le parti accessorie vengono applicate alla valvola di sfogo/uscita regolabile.



4. La pressione dell'emissione è regolabile, come mostrato dal manometro di uscita, e può essere modificata girando la manopola regolabile.

Attenzion:

Per poter leggere correttamente la pressione di uscita sul manometro l'aria deve fluire dall'ugello di uscita.

La valvola regolabile deve essere regolata e il manometro di misurazione a valvola aperta deve essere letto e questo mentre l'aria fluisce attraverso l'accessorio applicato. Per aumentare la pressione giri la valvola in senso orario, per ridurre la pressione giri la valvola in senso antiorario.

Attenzione:

e durante le regolazioni l'aria non fluisce avrà informazioni falsate. Per corrette informazioni l'aria deve fluire.

5. Quando ha finito il suo lavoro oppure nel caso lasci il compressore incustodito spenga l'apparecchio come segue:

- Prema il pulsante on/off verso il basso (3).
- Aspetti che l'aria compressa dalla valvola di uscita sotto il coperchio dell'interruttore sia esaurita (2).

Attenzione: Se lei preme la testa verso il basso dovrebbe sentire ancora una breve fuoriuscita di aria per circa mezzo secondo.

1. Spenga la macchina e rimuova la presa dalla rete.



2. Estragga la guarnizione dalla valvola di sicurezza per assicurarsi che la pressione d'aria sia completamente fuori uscita dal serbatoio. Oppure apra il rubinetto di uscita del serbatoio per lasciare che la pressione fuoriesca.

MANUTENZIONE

1. Prima di procedere alla manutenzione, scollegare il compressore dalla fonte elettrica e scaricare la pressione del serbatoio fino alla pressione atmosferica.
2. Dopo le prime dieci ore di funzionamento svuota l'olio dal carter e lo sostituisca con olio pulito. Tolga i tappi dell'olio sul carter.
Attenzione: SAE 30 o L-DAB 100 sopra 10 °C
SAE 10 o L-DAB 68 sotto 10 °C
3. Cambiare l'olio dal carter sempre dopo 500 ore di lavoro.
4. Dopo ogni giornata di funzionamento utilizzare la vite di spurgo(9) sotto il serbatoio per far fluire la condensa.
5. Verifichi regolarmente la cartuccia del filtro dell'aria all'interno unità e la sostituisca con una nuova cartuccia se necessario.
6. Verifichi giornalmente la funzionalità della valvola di sicurezza. Durante la verifica la pressione nel serbatoio deve essere pressappoco vicino alla massima

Per verificare la valvola metta il serbatoio sotto pressione e estragga verso l'esterno la guarnizione sulla valvola di sicurezza. Dalla valvola dovrebbe fuoriuscire aria. Riponga la guarnizione sulla valvola di sicurezza dopodiché dovrebbe interrompersi la fuoriuscita d'aria.

Precauzioni

Durante questo test dovrebbe indossare occhiali di protezione. Tenga inoltre il viso lontano dalla valvola di sicurezza durante questo test perché l'aria esce con una elevata pressione.

Se la valvola di sicurezza non dovesse funzionare così come sopra descritto spenga immediatamente il compressore e lasci visionare la macchina dai suoi tecnici.

Non lavori con il compressore se la valvola di sicurezza non funziona come sopra descritto.

ISPEZIONE GENERALE

1. Verifichi regolarmente se le viti di fissaggio sono ben fissate
2. Verifichi regolarmente a brevi intervalli di tempo l'integrità del cavo elettrico. Un cavo lesa può essere facilmente sostituito da un tecnico al fine di evitare pericoli.

PULIZIA

1. Tenga sempre le entrate dell'aria pulite e libere .
2. Tolga regolarmente polvere e sporco con uno spazzolino morbido o uno straccio.
3. Lubrifichi con intervalli regolari tutte le componenti mobili.

4. Se il corpo del compressore deve essere pulito lo faccia con uno straccio morbido e inumidito. Può utilizzare un detergente non aggressivo ad ogni modo niente alcool benzina o altri detersivi.

5. Non utilizzi mai materiali corrosivi o parti di plastica per la pulizia.

Attenzione: L'acqua non deve venire in contatto con l'apparecchio.

ALLACCIO ELETTRICO

Manutenzione dei cavi elettrici.

La muta dei cavi può essere riparata in una officina specializzata o semplicemente sostituita.

RICERCA DEGLI ERRORI

Anomalia	Possibile causa	Rimedio
Motore non gira, gira troppo lentamente o si surriscalda	Mancanza di corrente o tensione di rete troppo bassa.	Verificare la tensione di rete.
	Cavo elettrico troppo lungo o troppo sottile.	Procurarsi un nuovo cavo (in commercio).
	Interruttore a grilletto difettoso.	Far riparare o far cambiare dal negoziante.
	Difetto al motore.	
	Il compressore principale fa fatica, rimane bloccato.	Far riparare o farsi sostituire le parti dal negoziante.
Il compressore principale fatica a girare, rimane bloccato.	Componenti distaccate a causa del surriscaldamento per una insufficiente lubrificazione.	Albero a gomiti, cuscinetto, biella, fascia elastica, ecc. Far verificare dal negoziante o nel caso di bisogno far sostituire.
	Componenti mobili danneggiate o attraverso corpi estranei bloccate.	
Vibrazioni rumori anomali.	Parti mancanti.	Far verificare o eventualmente far riparare dal negoziante.
	Corpi estranei nel compressore.	
	Biella con sede della valvola.	Far ingrandire la guarnizione dal negoziante.
	Componenti mobili surriscaldate.	Far riparare dal negoziante o farsi sostituire il componente
Insufficiente pressione o capacità di emissione calante.	Motore gira troppo lentamente.	Far verificare dal negoziante o nel caso di bisogno far riparare
	Filtro dell'aria sporco.	Pulire o sostituire la cartuccia filtrante.
	Fessura/falla nella valvola di sicurezza.	Far riparare l'interruttore dal negoziante o farselo cambiare.
	Fessura/falla nel tubo.	Far verificare dal negoziante o nel caso di bisogno far riparare.
	Guarnizione danneggiata.	
	Sede della valvola danneggiata o con carico di carbone.	
	Fascia elastica o cilindro danneggiato	
Eccessivo uso di olio	Specchietto dell'olio troppo alto.	Mantenere lo specchietto dell'olio al livello corretto.
	Buco del tappo dell'olio bloccato..	Verificare e pulire.
	Fascia elastica o cilindro usurati o danneggiati.	Far verificare dal negoziante o nel caso di bisogno far riparare

Dichiarazione di conformità UE

1. Modello di apparecchio/Prodotto
numero di prodotto : 1100W/1500W COMPRESSORE
tipo : LD-2024BB/LD-2550BD
lotto o serie: 1801-2012
 2. Nome e indirizzo del fabbricante o del suo rappresentante autorizzato:
Jumbo-Markt AG, Industriestrasse 34, 8305 Dietlikon - Switzerland
 3. La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante.
 4. Oggetto della dichiarazione :
1100W/1500W COMPRESSORE
Modello: LD-2024BB/LD-2550BD
Tensione nominale: 230V~50Hz
Marchio: GO/ON
 5. L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:
Macchine (2006/42/CE)
Compatibilità elettromagnetica (2014/30/UE)
2014/29/EU "Recipienti semplici a pressione"
Emissione acustica ambientale (2000/14/CE + 2005/88/CE)
2011/65/UE "ROHS"
 6. Riferimento alle pertinenti norme armonizzate utilizzate, compresa la data delle norme:
EN 61000-6-1:2007
EN 61000-6-3 :2007 + A1 :2011
EN 61000-3-2 :2014
EN 61000-3-3:2013
EN 1012-1:2010
 7. Informazioni supplementari:
Livello di potenza acustica garantito: 94 dB(A) for LD-2024BB
97 dB(A) for LD-2550BD
procedure di valutazione della conformità di cui Direttiva 2000/14/EC Annex VI and 2005/88/EC
- Persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico
Lisa Chen - ARENA
Parc de Tréville, 2 allée des Mousquetaires 91078 Bondoufle cedex - France
- Firmato a nome e per conto di: Jumbo-Markt AG
Luogo : Dietlikon
data del rilascio: 20/07/2018
Carica del firmatario: CEO
Jerôme Gilg

AIR COMPRESSOR

LD-2024BB/LD-2550BD



**CH-Import & Distribution exklusiv durch:
Jumbo-Markt AG Industriestrasse 34 ,
8305 Dietlikon**

DESCRIPTION OF THE SYMBOLS

This symbol refers you to how you should comply with safety notices and it points out hazards. Non-observance of this symbol can lead to accidents. In order to avoid risk of injury, fire or electric shock, you must always follow the instructions.



Follow the instructions!



The product conforms with existing European Directives.



Warning: electric current



Warning: automatic startup



Warning: hot parts



Wear hearing protection! Wear safety goggles!



Do not open the cock before the air hose is attached.



Do not start operating the machine unless with cover closed.



Warning! Before initial operation, check the oil level and replace the oil stopper cap.



Please recycle unwanted materials instead of disposing of them. All equipment and packaging material should be handed in to the local recycling centre to be sorted so they can be processed in an environmentally way.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

1. Do not touch moving machine parts.
2. Do not use the compressor when the safety equipment has been removed.
3. Always wear safety goggles or the equivalent eye protection. Never direct a jet of compressed air at a body part, neither at yourself nor other people.
4. **Protection from electric shocks** Avoid accidental contact with cables, the container or the compressor's earthed metal parts. Never use the compressor close to water or in a damp environment.
5. Disconnect the compressor's mains cable before repairs, inspections, maintenance, cleaning or replacement of components are carried out.
6. **Accidental startup** Do not transport the compressor when it is connected to a power source. Ensure that the switch is OFF before connecting the machine to a power source.
7. **Store the compressor correctly.** When the compressor is not being used, it has to be stored in a dry place protected from the weather.
8. **Work space.** Make sure the work space is clean and well ventilated. Tidy away tools which are not required. Do not use the compressor together

with flammable liquids or gases. There is a risk of electric shock. Protect the compressor from rain and do not use it in a damp or wet environment. As the compressor may generate sparks during operation, you must keep paint, petrol, chemicals, adhesives and other flammable or explosive substances away from the unit.

9. **Keep children away.** Prevent children, other persons and animals from coming into contact with the compressor. Unauthorised people must keep at a safe distance from the work area.
10. **Work clothing.** Do not wear loose clothing or jewellery because there is a risk of getting caught in moving machine parts. If needed, protect hair with a cap.
11. Do not treat connecting cables in an abusive manner. Do not pull on the connecting cable to remove the plug from the socket. Keep the cable away from heat, oil and sharp edges. Do not stand on the cable or crush it with heavy weights.
12. **Maintain the compressor carefully.** Regularly check the connecting cable. In case of faults, repair or replacement at an approved service centre is required. Carefully look at the outside of the compressor and contact the nearest service centre in the event of obvious damage.
13. **Warning!** Always pay attention to what you are doing and use common sense. Never use the compressor when you are tired or under the influence of alcohol, drugs or medication causing drowsiness.
14. Check the compressor for faulty parts or loss of air. Before using the compressor again, check the correct position of moving parts, cables, manometer, compressed air connections and all other parts that are important for proper operation. Faulty components have to be repaired or replaced in an approved service centre or renewed in compliance with the instructions in the handbook. If the pressure control valve is faulty, the compressor must not be used.
15. Use the compressor only for the purposes specified in these instructions. The compressor is a machine that generates compressed air. Use it in accordance with the instructions in this handbook. Do not let children or other persons use it who do not have any experience with the operation of the machine. Any use other than the specified intended purpose relieves the manufacturer of his liability for consequent dangers. The compressor's use for purposes other than specified by the manufacturer discharges him from any obligation regarding material damage and personal injury.
16. **Keep the ventilation grille clean** (especially when the work environment is heavily contaminated).
17. Use the compressor only with the nominal voltage specified on the identification plate with the electrical data (the permitted tolerance range is +/- 5%).
18. **Never use faulty compressors.** If, during operation, you notice unusual

sounds, heavier vibrations than usual or faults, immediately turn off the compressor and check its functionality or get in touch with the nearest service centre.

19. **Only ever use original parts.** Using non-original spare parts results in voiding the warranty and can cause the compressor to malfunction. Do not modify the compressor, and contact an approved service centre for all repairs.
20. Turn the switch to OFF when the compressor is not being used. Turn the switch to „0“ (OFF) to disconnect the machine from the power.
21. Do not touch the hot parts of the compressor.
22. Do not turn off the compressor by pulling on the connecting cable.
23. **Compressed air cycle** Use compressed air hoses and equipment that can withstand a higher pressure than or the same pressure as the compressor's maximum operating pressure.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR AIR COMPRESSORS

Warning: Before connecting the machine to the power (main switch on the machine, socket etc.), make sure that the power supply conforms to the data on the identification plate. If the mains supply has a higher voltage, this can lead to serious injuries and damage to the machine. If in doubt, do not connect the machine to the power. If the voltage is too low, the motor can be damaged.

Always remove the power plug before carrying out maintenance or adjustment work, including an oil change.

1. Never try to remove a part of the compressor while the air tank is under pressure.
 2. Never try to remove an electrical component while the compressor is connected to the mains power. Turn the machine off and disconnect the power plug.
 3. Do not adjust the safety valve.
 4. If the drain plug under the switch cover (2) does not work when the ON/OFF switch is pressed, turn off the power supply and try to locate the cause of the fault.
 5. Make sure the lubricating oil is clean and that the oil level stays in the centre of the red circle in the oil viewing glass (14).
 6. Be careful when releasing air from the tank (from the safety valve, the drain plug or the air outlet). Compressed air can be extremely dangerous. Ensure that the air flow does not raise dust, stones or other foreign objects, and that the air is released safely.
-
1. In order to reduce the risk of fire and explosion, never spray flammable liquids in a closed room. It is normal that the motor and the pressure switch generate sparks during operation. If these sparks come in contact with

petrol fumes or flammable liquids, they can ignite and cause fires or explosions.

2. Always operate the compressor in a well-ventilated room. Do not smoke whilst spraying. Do not spray in the presence of sparks or flames. Keep the compressor as far away from the area of spraying as possible.
3. The liquids trichloroethane and methylene chloride can chemically react with the aluminium which is used in some colour spray cartridges and cause an explosion. When these liquids are used, ensure that the spray cans are made from stainless steel. The compressor is not affected by the use of these liquids.
4. Never directly inhale compressed air as generated by the compressor and do not use it to fill oxygen tanks.
5. Do not use welding equipment close to the compressor. Do not weld anything to the compressor's air tank: This may significantly weaken the tank and lead to voiding the warranty.
6. Do not work with the compressor outside, when it is raining or on a wet base. Each of these situations could result in an electric shock.
7. Always turn off the compressor after using it and before maintenance work. Press the ON/OFF button and wait for the compressed air to be released from the tank via the drain valve. Then disconnect the mains cable.
8. Check the maximum permitted pressure of all equipment with which you want to use the compressor. The compressor's initial pressure has to be set so that it never exceeds the specified pressure of devices or equipment.
9. In order to reduce risk of injury from moving parts, never operate the compressor without the safety screen attached. Leave hot parts to cool down before touching them.
10. Make sure you read all the labels on the paint containers and on other spraying materials. Carefully observe all safety instructions. Wear a face mask if there is any danger that you may inhale the spraying materials. Carefully check the functionality of the face mask before putting it on.
11. Always wear safety goggles when using the compressor. Never direct the nozzle of the equipment at your body or another person.
12. Do not attempt to adjust the pressure switch or the drain valve under the pressure switch cover.
13. Remove the liquid from the tank daily in order to avoid corrosion.
14. Pull the ring on the safety valve to make sure it works properly.
15. Keep the compressor at a distance of at least 300 mm from the nearest wall to ensure adequate ventilation for the cooling system.
16. Before transporting the compressor, ensure that the compressed air has been released from the tank and that the compressor has been secured properly.
17. Protect the air hose and cables from damage. Regularly check parts for weak and worn areas and replace them if required.

18. After longer working periods, the metal parts outside can become hot.
19. Press the ON/OFF button to turn off the compressor before turning off the mains power and disconnecting the power plug.
20. Start work with the compressor only after you have checked the oil level. It has to be close to the red circle as can be seen on the display.
21. After using the compressor, press the ON/OFF button, disconnect the machine from the mains and open the drain valve to release pressure.
22. Do not attempt to remove a part from the machine while it is under pressure.
23. Ensure that the lubricating oil is clean and that there is always sufficient oil. Change the oil as described in the „Maintenance“ section in this operating manual.
24. Wear safety equipment including safety goggles or shield, hearing protection, face mask and protective clothing.
25. After being connected to the mains and switched on, the machine starts automatically.
26. Air coming from the compressor must not be inhaled.
27. Check the pressure control valve daily before using the machine.
28. Release humidity from the tank. Prevent tank corrosion.
29. Turn off the power supply, disconnect the plug and release the air pressure before starting maintenance work.

WEAR GOGGLES.

USE HEARING PROTECTION.

USE A FACE MASK.

Never direct the exhaust air from the compressor straight at a person's body part. Do not attempt to block the air outlet with your finger or another part of your body.

INTEND USE

The compressor is designed for generating compressed air for tools operated by compressed air.

Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the machine is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes. The machine is to be used only for its prescribed purpose. Any other use is deemed to be a case of misuse. The user / operator and not the manufacturer will be liable for any damage or injuries of any kind caused as a result of this.

USE AS AUTHORIZED

The machine meets all valid EC machine guidelines.

1. The machine must only be used in technically perfect condition and conscious of the risks, in accordance with its designated use and the instructions set out in the operating manual.
2. Any functional disorders, especially those affecting the safety of the machine, must be rectified immediately.
3. The safety, working and maintenance instructions of the manufacturer as well as the dimensions given in the chapter „Technical data“ must be adhered to.
4. The relevant accident prevention regulations and other, generally recognized safety-technical rules must also be adhered to.
5. The machine may only be used, maintained, and operated by persons familiar with it and instructed in its operation and procedures.
6. Arbitrary alterations to the machine release the manufacturer from all responsibility for any resulting damages.
7. The machine may only be used with original accessories and original tools supplied by the manufacturer. Any other use exceeds authorization. The manufacturer is not responsible for any damages resulting from unauthorized use; risk is the sole responsibility of the operator



GET TO KNOW YOUR COMPRESSOR:

1. Handle	6. Quick coupler for adjustable pressure	11. Wheel (2x)
2. Pressure switch cover	7. Tank pressure gauge	12. Closing plug
3. ON/OFF switch	8. Safety valve	13. Air filter unit
4. Working pressure gauge	9. Bleed screw	14. Oil level sight glass
5. Pressure reducer	10. Tank	

Air compressor	Model: LD-2024BB	Model: LD-2550BD
Voltage / Frequency	230 VAC/50 Hz	230 VAC/50 Hz
Power	1100W	1500W
Tank contents	24 L	50 L
Capacity	150L / min	187L / min
Idling speed	2850 / min	2850 / min
Max outlet pressure	0,8Mpa (8Bar)	0,8Mpa (8Bar)
Oil (15 W 40) l	0,3	0,3

NOISE INFORMATION

Measured sound values determined according to EN ISO 2151.

	Model: LD-2024BB	Model: LD-2550BD
Sound pressure level LpA	71.5 dB(A)	75.1 dB(A)
Uncertainty KpA	3 dB	3 dB
Sound power level LWA	91.5 dB(A)	95.1 dB(A)
Uncertainty KWA	3 dB	3 dB

WEAR EAR PROTECTION.

The effects of noise can cause a loss of hearing.

GENERAL NOTES

1. After unpacking, check all parts for any transport damage. Inform the supplier immediately of any faults. Later complaints cannot be considered.
2. Make sure the delivery is complete.
3. Before putting into operation, familiarize yourself with the machine by carefully reading these instructions.
4. Use only original accessories, wearing or replacement parts. You can find replacement parts at your dealer.
5. When ordering, include our item number and the type and year of construction of the machine.

REMAINING HAZARDS

The machine has been built using modern technology in accordance with recognized safety rules. Some remaining hazards, however, may still exist.

1. Noise can be a health hazard. If the permitted noise level is exceeded when working, be sure to wear ear protection.
2. The use of incorrect or damaged mains cables can lead to injuries caused by electricity.
3. Even when all safety measures are taken, some remaining hazards which are not yet evident may still exist.
4. Remaining hazards can be minimized by following the instructions given in the chapters „Safety notes“ and „Use as authorized“ as well as in the entire operating manual.

Even when all safety measures are taken, it is not possible to exclude all remaining hazards. Due to the construction of the machine, the following risks can occur:

1. Injury of the lung when no breathing mask is worn.
2. Injury of the ear when no ear protection is worn.
3. Injury of the eyes when no efficient goggles (or protective screen) are worn.

Warning:

If an air hose is broken off or damaged, the air input on the compressor must be switched off. A broken air hose that is not supported, is extremely dangerous and can quickly start to rotate, hitting people or blowing foreign bodies in the air.

Do not try to catch the hose. Instead, immediately remove all spectators from the dangerous area, cut off the air input, and switch the machine off by pressing the ON/OFF switch. Then remove the hose from the compressor.

UNPACKING

Due to modern series production it is improbable that your compressor has any defects or that a part is missing. Should you note a fault, however, do not switch the machine on before the parts are replaced or the fault has been remedied. Not observing this instruction can lead to serious injuries.

ASSEMBLY

1. For fixing the wheels (11), first put one axle pin through the wheel. Then place the spacer washer to the underside of the wheel.
2. Fasten the wheel unit through the hole in the bracket underneath the tank.
3. Fasten the flat washer, the split washer, and the nut. Tighten the nut from the underside of the wheel and attach the wheel cover.
4. Repeat the procedure for the second wheel.

Rubber feet

Fix the rubber feet to the bracket on the front of the tank using the screws, washers and nuts supplied.

**WARNING:**

FOR THE FIRST USE, CHECK THE OIL LEVEL OF THE COMPRESSOR.

1. Operating the machine without oil will cause irreparable damage and render the warranty invalid.
2. Remove the plastic oil inlet plug on top of the crank box of the compressor casing.
3. Check the oil level in the sight glass. The oil level should be in the centre of the red circle.
4. Attach the closing plug, which is included and pull it tight.

**Attach the air filter**

1. Attach the air filter in the side hole of the motor cover

PUTTING INTO OPERATION**Warning:**

1. Make sure the place of setting up is clean, dry, and well vented.
2. Make sure that the oil level is correct and that the air filters are installed.
3. Start the compressor as described in the chapter „Switching on and off the compressor“. At switching on for the first time, let the compressor run for ten minutes at no load with the drain valve open, so that all the parts get well lubricated.

Warning:

As compressed air comes off the output, the output may not be directed towards the operator or people in the vicinity. The air coming off the exit may not be inhaled. Daily check the pressure control valve.

**SWITCHING ON AND OFF THE COMPRESSOR**

1. Plug the compressor cable into a standard socket (230 V) and switch the compressor on.
2. For switching the compressor on, lift the ON/OFF switch (3) on the pressure switch cover (2).
3. For switching the compressor off, depress the ON/OFF switch.

OPERATION

1. The pressure in the tank is controlled by the pressure switch under the pressure switch cover (2). When the maximum pressure set is reached, the pressure switch is activated and the motor switched off. The pressure is

reduced as the air is consumed by the connected tool, until the minimum pressure set is reached. Then the pressure switch re-engages the motor. The operator at the compressor should take care that the motor engages and disengages dictated by the influence of the increasing and decreasing pressure in the tank. The motor engages without any previous warning.

2. The maximum and minimum pressure have been set in the works. These settings may not be altered.
3. All accessories were connected to the adjustable drain valve (6).



4. As shown on the adjustable working pressure gauge (4), the pressure of the adjustable exit can be altered by turning the pressure reducer (5).

Attention: In order to read the correct output at the output gauge, air must flow through the output. The adjustable valve must be set and the pressure gauge read with the valve open, while the air flows from the output set through the accessory.

In order to increase the air pressure, turn the valve clockwise. In order to reduce the air pressure, turn the valve anti-clockwise.

5. Upon termination of your work, or when you leave the compressor unattended, switch it off as follows:
 - Press the ON/OFF switch (3).
 - Wait until the compressed air has escaped via the drain valve under the switch cover (2).

Attention: On pressing the button you should hear a short air exit (about half a second).

1. Switch the machine off and pull the mains plug.



2. Pull the ring on the safety valve (8) in order to make sure that the

compressed air has escaped from the tank, or open the drain plug of the tank in order to let the pressure escape.

MAINTENANCE

1. Before start maintenance please disconnect power supplier and release the pressure in the tank to ambient pressure.
2. After the first ten operating hours empty the oil in the crank box and fill in clean oil. To do this, remove the oil plug on the crank box.
Attention: SAE 30 or L-DAB 100 above 10 °C,
SAE 10 or L-DAB 68 below 10 °C.
3. After every 500 operating hours, drain the oil and fill the crank box with clean oil.
4. After every operating day, drain the condensate from the tank using the bleed screw (9).
5. Regularly check the air filter cartridge inside the air filter unit (12) and replace the cartridge, if necessary.
6. Daily check the function of the safety valve. When checking, the tank must be at maximum pressure.

For checking the valve, set the tank under pressure and pull the ring on the safety valve to the outside.

There should be air escaping from the valve.

At releasing the ring from the safety valve, the escaping air must stop.

Warnings

For this test goggles must be worn. Do not hold your face close to the safety valve as there the air escapes at a high pressure.

Should the safety valve not work properly as described above, immediately switch off the compressor and have the safety valve examined by your dealer.

Do not work with the compressor when the safety valve does not work properly, as described above.

GENERAL INSPECTION

1. Regularly check all the fixing bolts for their tight seat.
2. Regularly check, at short intervals, the electric cable for damages. A damaged cable must be replaced by an electrician in order to avoid any danger.

CLEANING

1. Always keep the air inputs and outputs free and clean.
2. Regularly remove dust and dirt with a soft brush or a soft cloth.
3. Regularly grease all moving parts.

4. When the compressor must be cleaned, wipe it with a soft, moist cloth. A mild rinsing agent may be used, but no alcohol, gasoline, or another cleaning agent.
5. Never use any caustic agents for cleaning plastic parts.

Attention: Water may never come into contact with the compressor.

ELECTRIC CONNECTION

Maintenance of the electric cable

The cable set may only be repaired or replaced by a specialized workshop. In case of damage, contact your dealer.

TROUBLE-SHOOTING

Failure	Possible cause	Remedy
Motor does not start, runs too slowly, or gets extremely hot.	Fault in electric current or mains voltage too low.	Check mains voltage.
	Electric cable too long or too thin.	Get a new cable from your dealer.
	Faulty pressure switch.	Have it repaired or replaced by your dealer.
	Faulty motor.	Have it repaired or replaced by your dealer.
	Main compressor does not run smoothly, got stuck.	Have it repaired or defective parts replaced by your dealer.
Main compressor does not run smoothly, got stuck.	Moving parts damaged by heat due to insufficient lubrication.	Crank shaft, bearing, connecting rod, piston rings etc. to be checked by your dealer and replaced, if needed.
	Moving parts damaged or blocked by foreign bodies.	
Vibrations or strange noise.	Loose parts.	Have checked by your dealer and repaired, if needed.
	Foreign body in compressor.	Have checked by your dealer and repaired, if needed.
	Piston rod with valve seat.	Have the gasket enlarged by your dealer.
	Moving parts too hot.	Have repaired by your dealer or replaced.
Insufficient pressure or drop in output capacity.	Motor runs too slowly.	Have checked by your dealer and repaired, if needed.
	Dirty filter cartridge.	Clean or replace filter cartridge.
	Leakage in safety valve.	Have switch repaired or replaced by your dealer.
	Leakage in tube.	Have checked by your dealer and repaired, if needed.
	Gasket damaged.	Have checked by your dealer and repaired, if needed.
	Valve seat damaged or covered with carbon layer.	Have checked by your dealer and repaired, if needed.
	Piston ring or cylinder damaged.	Have checked by your dealer and repaired, if needed.
Oil consumption too high.	Oil level too high.	Keep oil at correct level.
	Hole in oil inlet plug (14) blocked.	Check and clean it.
	Piston ring and/or cylinder worn or damaged.	Have checked by your dealer and repaired, if needed.

EU declaration of conformity

1. Apparatus model/Product

Product: 1100W/1500W AIR COMPRESSOR

type: LD-2024BB/LD-2550BD

batch or serial number: 1801-2012

2. Name and address of the manufacturer or his authorised representative:

Jumbo-Markt AG, Industriestrasse 34, 8305 Dietlikon - Switzerland

3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

4. Object of the declaration

1100W/1500W AIR COMPRESSOR

Model: LD-2024BB/LD-2550BD

Rated voltage: 230V~ 50Hz

Brand: GO/ON

5. The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

2006/42/EC "Machinery"

2014/30/EU "Electromagnetic Compatibility",

2014/29/EU "Simple Pressure Vessel".

2000/14/EC + 2005/88/EC "Noise outdoor"

2011/65/EU "ROHS"

6. References to the relevant harmonised standards used, including the date of the standard:

EN 61000-6-1:2007

EN 61000-6-3:2007 + A1:2011

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 1012-1:2010

7. Additional information:

guaranteed sound power level: 94 dB(A) for LD-2024BB

97 dB(A) for LD-2550BD

conformity assessment procedure concerning directive 2000/14/EC Annex VI and 2005/88/EC

Person authorised to compile the technical file:

Lisa Chen - ARENA

Parc de Tréville, 2 allée des Mousquetaires 91078 Bondoufle cedex - France

Signed for and on behalf of: Jumbo-Markt AG

Place : Dietlikon

date of issue: 20/07/2018

Signee:

CEO

Jerôme Gilg